

قَتِيقَن تِيْتَه

PETIKAN TITAH

“PERLU beta sebutkan di sini, bahawa agama Islam adalah jaminan keselamatan untuk semua, yang tidak mengira apa jua warna kulit dan kaum. Ia juga telah berjaya pada menyediakan landasan yang kukuh lagi kuat untuk pembentukan Negara Brunei Darussalam yang bahagia lagi sejahtera dengan segala isi dalamnya.”
- Titah Sempena Menyambut Awal Tahun Hijrah 1411 pada 23 Julai 1990.



Pelita BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسش ايمان

MANISNYA IMAN

“DAN Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan hanya untuk menyembah Aku.”
- (Firman Allah dalam Surah Adz-Dzaariyaat, ayat 56).

TAHUN 60 / BILANGAN 151

19 DISEMBER 2015 / 1437 ربيع الأول 7

JABATAN PENERANGAN

EDISI SABTU / PERCUMA

Tradisi menyambut Maulidur Rasul membawa keberkatan

Semarak kemeriahkan BSB bermula 25 Disember 2015

Siaran Akhbar

Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan

BANDAR SERI BEGAWAN, Rabu, 16 Disember. - Sempena musim cuti persekolahan ini Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan (BSB) dengan kerjasama 'Event Management' akan mengadakan pelbagai aktiviti dan jualan bagi sama-sama memeriahkan dan menyemarakkan suasana pusat bandar.

Jualan dan aktiviti tersebut akan diadakan di Dermaga Diraja BSB bermula pada hari Jumaat, 25 hingga 27 Disember 2015.

Antara aktiviti yang disusun ialah gerai jualan, gerai makan, Jualan 'Back To School', Pertunjukan Kucing, Pertandingan DJ / Pengacara; Permainan 'Air Wheel', 'Photo Booth', Pertandingan Membuat Teh Tarik, Pertandingan Membuat Roti Canai, Pertandingan Permainan Tradisional seperti Permainan Pasang dan Congkak, Rumah Reptilia, Permainan Tamiya dan bermacam-macam lagi aktiviti dan permainan yang menarik untuk pengunjung.

Aktiviti dan jualan ini diadakan mulai hari Jumaat, 25 Disember 2015 pukul 2.30 petang hingga 10.00 malam, sementara hari Sabtu, 26 Disember dan Ahad, 27 Disember 2015 akan bermula pukul 9.00 pagi hingga 10.00 malam.

Pengunjung juga berkesempatan membuat aktiviti permainan 'Z-Tricycle' pada malam Ahad, 27 Disember 2015 dengan menggunakan Jalan McArthur dan sebahagian Jalan Sultan Omar 'Ali Saifuddin bagi menikmati suasana malam di pusat bandar.

Orang ramai dipersilakan dan dialu-alukan untuk berkunjung ke gerai jualan bersama keluarga yang mana, di samping gerai jualan, terdapat juga bermacam-macam pertunjukan dan permainan.

Bagi yang berminat untuk menyertai gerai jualan bolehlah mendapatkan borang penyertaan di Kaunter Penyambut Tetamu, Bangunan Jabatan Bandaran BSB, Jalan Perdana Menteri bermula 14 Disember 2015 hingga 21 Disember 2015 pada waktu bekerja.



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman memberikan ucapan nasihat semasa sesi Taklimat Ketua-Ketua Pasukan Majlis Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Tahun 1437 Hijrah / 2015 Masihi di Dewan Multaqa, Bangunan Baru Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Oleh : Khartini Hamir
Foto : Mohamad Azmi Awang Damit

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 17 Disember. - Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman menjelaskan, Sambutan Maulidur Rasul dapat bertahan dengan baik dan masih giat diteruskan dari generasi ke generasi adalah kerana ia menunjukkan keyakinan yang kuat dalam kalangan generasi Islam pada masa dahulu dan sekarang dalam keagamaan.

Kata Yang Berhormat, tambahan didorongi oleh suatu pengajaran dalam agama bagi memperingati hari kelahiran Junjungan Besar kita Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam adalah selaras dengan kehendak-kehendak dalam ajaran Islam untuk memuliakan Baginda Rasulullah sebagaimana Allah mengangkat darjat dan memuliakan Rasulullah.

“Kemuliaan memberikan selawat ke atas Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam oleh Allah Subhanahu Wata'ala dan para malaikat itu maka disuruh juga kita sebagai umat Islam apabila nama Nabi Muhammad

Sallallahu Alaihi Wasallam disebut maka kita pun akan menyebut selawat ke atas Baginda Nabi dan selawat yang diucapkan itu mendapat ganjaran pahala dan inilah yang menjadi keyakinan yang memotivasikan dan mendorong untuk sambutan ini diadakan dari generasi ke generasi mendatang,” jelas Yang Berhormat.

Yang Berhormat menegaskan perkara itu pada perjumpaan dan taklimat berhubung dengan sambutan peringkat negara bersama wakil ketua-ketua pasukan di Dewan Multaqa, Bangunan Baru Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), di sini.

Maka Negara Brunei Darussalam ujarnya, dengan keyakinannya melaksanakan dan meneruskan tradisi sebegitu bagi semata-mata mendapatkan ganjaran rahmat dan berkat daripada Allah Subhanahu Wata'ala sepertimana rakyatnya hidup aman tenteram di bawah kepimpinan raja yang berdaulat.

Dalam kesempatan itu, Yang Berhormat turut mengingatkan dan menasihati kepada para peserta perhimpunan untuk tidak melengah-

lengahkan masa untuk berada di dalam padang sekurang-kurangnya 30 minit sebelum acara keberangkatan kerabat diraja berlangsung, ianya bagi memudahkan pihak jawatankuasa untuk mengatur dan mengemaskan lagi atur cara yang sedia ada serta bagi mengelak sebarang permasalahan yang mungkin berlaku.

Terdahulu perjumpaan dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap KHEU, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Yussof, selaku Pengerusi Bersama Jawatankuasa Kerja Majlis Sambutan.

Perjumpaan untuk memberikan taklimat dan penerangan berkenaan dengan format perarakan kepada ketua-ketua pasukan yang mengambil bahagian semasa perhimpunan tersebut.

Agensi-agensi yang turut memberikan taklimat terdiri daripada Jabatan Adat Istiadat Negara, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Pasukan Polis Diraja Brunei, Kementerian Kesihatan, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Pengerusi Bersama Bahagian Kenderaan dan Pengangkutan serta Pengerusi Bahagian Penghakiman Perbarisan dan Perarakan.

Ke muka 24



Muka 3

PAMERAN Industri Kreatif Indonesia 2015
Tingkat kerjasama
perdagangan Brunei-Indonesia

Brunei - China kongsi pandangan pensijilan halal

Oleh : Khartini Hamir
Foto : Hamzah Mohidin

BERAKAS, Rabu, 16 Disember. - Hubungan kerjasama antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Rakyat China telah lama terjalin dalam pelbagai bidang, dan ia diperkukuhkan lagi dengan kunjungan dan pertukaran lawatan di peringkat negara sebagai usaha untuk meningkatkan persefahaman dan kerjasama di antara kedua-dua buah negara.

Dalam merealisasikan perkara tersebut, satu rombongan seramai 19 orang dari Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), Yunnan Provincial Committee,

Republik Rakyat China yang diketuai oleh Timbalan Pengerusi CPPCC, Yunnan Provincial Committee, Tuan Ma Kaixian telah mengadakan lawatan ke Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU).

Lawatan Tuan Ma Kaixian dan rombongan dimulakan dengan mengadakan perjumpaan bersama Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman di Bilik Dhiyafah, Tingkat 5, Bangunan KHEU, Jalan

Dewan Majlis, di sini.

Semasa kunjungan tersebut, kedua-dua pihak telah mengongsikan pandangan dan maklumat dalam bidang keagamaan terutama dalam pensijilan halal di antara kedua-dua buah negara, di samping mengukuhkan dan meningkatkan lagi persefahaman dan kerjasama dalam perkara-perkara yang menjadi kepentingan bersama.

Seterusnya, Timbalan Pengerusi CPPCC, Yunnan Provincial Committee, Tuan Ma Kaixian dan rombongan telah diberikan taklimat mengenai 'Halal Certification in Brunei Darussalam : Procedural Matters' yang disampaikan oleh pegawai dari Bahagian Kawalan Makanan Halal, Jabatan Hal Ehwal Syariah, KHEU, Awang Haji Md



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman semasa mengalu-alukan Timbalan Pengerusi Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), Yunnan Provincial Committee, Tuan Ma Kaixian.



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama mengalu-alukan Timbalan Pengerusi CPPCC, Yunnan Provincial Committee, Tuan Ma Kaixian dan rombongan. Juga hadir, Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke Negara Brunei Darussalam, Puan Yang Terutama Yang Jian; Setiausaha Tetap (Perindustrian) di Jabatan Perdana Menteri, Awang Adi Shamsul bin Haji Sabli dan Setiausaha Tetap KHEU, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Yussof.

Hadilah bin Haji Manaf yang diadakan di Bilik Mushawwarah, Tingkat 4, bangunan kementerian berkenaan.

Taklimat antara lain menyentuh beberapa perkara seperti mengenai Halal Certifying Body; Procedure of Halal Certification yang turut dimuatkan mengenai Halal Meat Act, Chapter 183 dan Halal Certificate and Label Order, 2005; dan rangka kerja kasar tentang MUIB Procedure for recognition of Halal Certification

Foreign Bodies.

Juga hadir semasa lawatan tersebut ialah Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke Negara Brunei Darussalam, Puan Yang Terutama Yang Jian; Setiausaha Tetap (Perindustrian) di Jabatan Perdana Menteri, Awang Adi Shamsul bin Haji Sabli dan Setiausaha Tetap KHEU, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Yussof.

Tradisi menyambut Maulidur Rasul membawa keberkatan

Dari muka 1

Tahun ini, perhimpunan, perarakan dan perbarisan akan dipertandingkan dan dibahagikan kepada lima kategori iaitu Kategori Pasukan Tidak Bernombor; Kategori Sekolah Menengah / Arab / Maktab / Institusi Pengajian Tinggi / Swasta; Kategori Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan; Kategori Persatuan-Persatuan dan Sektor Swasta; dan

Kategori Kampung dan Masjid.

Menerusi taklimat itu, wakil ketua-ketua pasukan akan dapat mengambil perhatian mengenai perkara-perkara yang berbangkit bagi memastikan perjalanan perhimpunan dan perarakan pada tahun ini akan berjalan dengan lancar dan sempurna seperti yang dihasratkan.

Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Bagi Tahun 1437 Hijrah

akan diadakan serentak di seluruh negara pada 12 Rabiulawal 1437 Hijrah bersamaan 24 Disember ini bermula pukul 7.00 pagi.

Seperti lazimnya, di Negara Brunei Darussalam acara kemuncak sambutan di peringkat negara ialah perhimpunan dan perarakan di Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien di ibu negara.

Sementara itu, di Daerah Tutong acara diadakan di Padang Sekolah

Penutupan sementara Perkhidmatan e-Amanah, Kiosk e-Info TAP

Siaran Akhbar TAP

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 17 Disember. - Tabung Amanah Pekerja (TAP) memaklumkan bahawa TAP akan melaksanakan penambahbaikan sistem utamanya pada hari Rabu, 11 Rabiulawal 1437 Hijrah bersamaan 23 Disember 2015 Masihi hingga 15 Rabiulawal 1437H bersamaan

27 Disember 2015M bermula dari pukul 3.00 petang.

Berikutan dengan penambahbaikan tersebut, perkhidmatan *online* TAP iaitu e-Amanah dan e-Info Kiosk tidak akan dapat digunakan pada tarikh dan waktu berkenaan.

Sementara itu, permohonan

pengeluaran TAP, SCP dan Skim Tabungan Perumahan (STP) yang diterima pada hari Isnin, 21 Disember 2015 hingga hari Rabu, 23 Disember 2015 hanya akan diproses pada hari Isnin, 28 Disember 2015.

Sebarang kesulitan yang mungkin dihadapi adalah amat dikesali dan untuk pertanyaan, orang ramai boleh menghubungi Pusat Panggilan TAP melalui talian 2382800 (pada waktu bekerja).



WAKIL-WAKIL ketua pasukan yang akan mengambil bahagian dalam perarakan Maulidur Rasul membuat pendaftaran dan mengambil nombor-nombor pasukan.

Rendah Muda Hashim, manakala bagi Daerah Temburong pula di Padang Kompleks Dewan Kemasyarakatan,

Pekan Bangar, dan di Daerah Belait di Padang Bandaran, Jalan Sultan Kuala Belait.

RASUAH MENGANCAM KEDAULATAN DAN KESELAMATAN NEGARA

دتریتکن اوله جباتن فتراغن، جباتن فردان منتری دان دجیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نگارا برونی دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

MS ABDB juara Liga Super DST 2015



AHLI Lembaga Pengarah DST, Awang Abdul Latif bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohd. Yusof bergambar ramai bersama juara pasukan MS ABDB, selaku juara Liga Super DST 2015.

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Mohd. Mahdi Haji Marsidi

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 13 Disember. - Pasukan Majlis Sukan ABDB (MS ABDB) menjuarai piala Liga Super DST 2015 selepas mengalahkan pasukan Indera FC dengan jaringan seri 2-2 pada perlawanan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas di sini.

Perlawanan antara pasukan MS ABDB dan Indera FC merupakan salah satu perlawanan paling sengit dan mencabar musim kali ini kerana kedua-dua pasukan berjuang bersungguh-sungguh untuk

menjuarai Liga Super DST 2015.

Perlawanan pada separuh masa pertama berkesudahan seri 1-1 dan pada separuh masa kedua masing-masing pengurus merubah taktik permainan dan rentak permainan mula berubah apabila MS ABDB memperolehi jaringan keduanya.

Pasukan Indera FC menggandakan serangan untuk mendapatkan jaringan dan hasil usaha mereka telah pun berjaya apabila diberikan sepakan penalti pada minit ke-76.

Daripada hasil sepakan penalti tersebut yang dengan mudahnya dilakukan oleh Awangku Mohammad Haikal bin Pengiran Zaidi maka kedudukan perlawanan terikat seri 2-2 hinggalah ke wesi penamat.

Walaupun perlawanan berakhir dengan keputusan seri 2-2 tetapi

pasukan MS ABDB dinobatkan juara mengikut mata mereka yang telah dikumpul dan berada di tangga teratas dalam 10 pasukan dengan 49 mata, diikuti oleh pasukan Indera FC mengumpul 42 mata dan tempat ketiga diraih oleh pasukan Najib 1 dengan 36 mata.

Hadiah kejohanan disampaikan oleh Ahli Lembaga Pengarah DST, Awang Abdul Latif bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohd. Yusof.

Juara menerima hadiah wang tunai BND14,000 berserta piala pusingan, piala iringan dan pingat.

Naib juara disandang oleh pasukan Indera FC, dengan menerima hadiah wang tunai BND10,000 berserta piala iringan dan pingat.

NASIONAL

Premis kedai makan diarahkan tutup

KUALA BELAIT, Isnin, 14 Disember. - Sebuah premis perniagaan kedai makan dikeluarkan notis untuk ditutup kerana didapati tahap kebersihan premis tersebut tidak memuaskan.

Sepanjang penutupan dijalankan pemilik premis diarahkan untuk menjalankan kerja-kerja pembersihan dan akan dibenarkan untuk menjalankan semula perniagaan seperti biasa sekiranya tahap kebersihan berada di dalam tahap memuaskan.

Sementara itu, sebuah kedai jahit juga diberi amaran kerana telah didapati menyalahi Peraturan-Peraturan Syarat-Syarat di bawah Akta Lesen Perniagaan Penggal 127, (pindaan 2015) iaitu menjalankan perniagaan menggunakan lesen perniagaan yang telah mansuh, pemilik premis telah diberi masa selama satu minggu untuk menyambung lesen perniagaan yang telah mansuh.

Operasi bersepadu bersama dengan Pejabat Perkhidmatan Kesihatan, Kuala Belait ke atas empat buah premis perniagaan yang menjalankan perniagaan kedai runcit, kedai jahit, kedai gunting dan kedai makan dan minum di kawasan Mukim Liang Di Bawah Kawalan Jabatan Daerah Belait yang dijalankan oleh Bahagian Perlesenan dan Penguatkuasaan, Jabatan Daerah Belait di sini.

Sekiranya peraturan tersebut tidak dipatuhi denda sebanyak BND10,000 akan dikenakan kepada pemilik premis kedai jahit tersebut dan seterusnya denda tidak melebihi BND100 setiap hari jika kesalahan masih berterusan.

Kebanyakan teguran kepada penyelia premis terutama mengenai dengan cara-cara penyimpanan barang-barang makanan dan minuman

Berita dan Foto : Noraisah Mohammed



SEBUAH premis kedai makan diarahkan tutup di Mukim Liang, Daerah Belait dalam Operasi Bersepadu bersama dengan Pejabat Perkhidmatan Kesihatan, Kuala Belait.

serta lain-lain ke dalam tempat penyimpanan makanan dan minuman yang mana dikhuatiri jika tatacara penyimpanan yang mengikut kaedah yang tidak sesuai akan menjejaskan kualiti dan kesesuaian stok-stok makanan yang lain, lebih-lebih lagi yang melibatkan produk tenusu dan tepung yang mana boleh mengakibatkan kerosakan, pembaziran dan kemungkinan keracunan makanan.

Perkara ini juga boleh mengundang binatang-binatang dan serangga perosak seperti tikus dan lipas berkeliaran di dalam kawasan tempat penyimpanan makanan dan mencemarkan lagi keselamatan dan kesihatan makanan di dalam tempat penyimpanan tersebut.

Penyelia-penyelia premis juga diberi nasihat oleh pegawai-pegawai daripada Jabatan Perkhidmatan Kesihatan, Kuala Belait supaya

TAP teruskan lawatan mengejut ke premis perniagaan

Siaran Akhbar Tabung Amanah Pekerja

KUALA BELAIT, Isnin, 14 Disember. - Dalam memastikan kesejahteraan ahli-ahli Tabung Amanah Pekerja (TAP) sentiasa terjamin, TAP melalui Jabatan Penguatkuasaan telah meneruskan lagi siri lawatan mengejut ke premis-premis perniagaan di sekitar kawasan Mukim Labi, di sini.

Adapun tujuan lawatan ini ialah bagi memastikan bahawa pekerja-pekerja tempatan didaftarkan dan dicarumkan dalam Skim TAP dan SCP.

Daripada sebanyak 12 premis majikan yang dilawati, didapati seorang pekerja belum berdaftar dengan skim TAP dan SCP.

Majikan yang gagal menunjukkan dokumen-dokumen yang diperlukan juga telah diarahkan untuk membuat perjumpaan ke pejabat TAP bagi tindakan lanjut seperti proses pendaftaran pekerja serta proses pembayaran caruman yang tertunggak.

Dalam kesempatan ini, TAP ingin memaklumkan bahawa pekerja yang terdiri daripada rakyat dan penduduk tetap negara ini adalah wajib didaftarkan ke TAP dan dicarumkan ke dalam Skim TAP dan SCP setiap bulan.

Aduan boleh dibuat dengan mengunjungi mana-mana cawangan TAP yang berdekatan, atau menghubungi Pusat Panggilan TAP melalui talian 2382800.

sentiasa berhubung dengan pegawai-pegawai daripada Jabatan Kesihatan untuk meminta pendapat dan pandangan mengenai dengan tatacara pengawalan kebersihan di dalam premis-premis perniagaan tersebut.

Pemantauan dan rondaan akan dijalankan dari semasa ke semasa bagi mengelakkan perkara-perkara seperti menyalahi peraturan dan undang-undang yang telah diperuntukkan kepada pihak Jabatan Daerah Belait supaya akan selalu mengawasi kebersihan dan

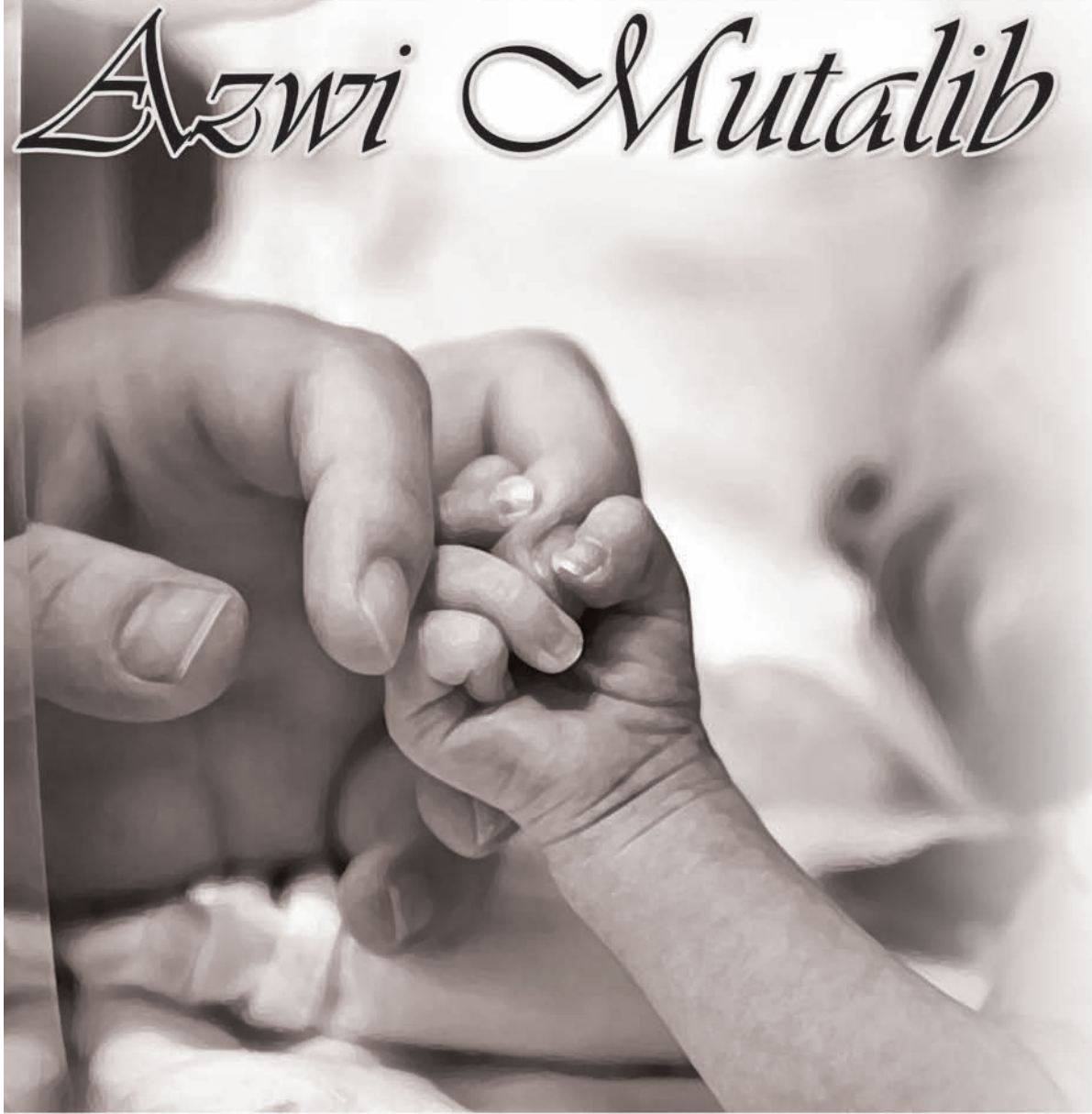
keselamatan di kawasan premis-premis perniagaan.

Operasi tersebut bertujuan untuk membuat pemeriksaan ke atas kebersihan dan keselamatan persekitaran luar dan dalam premis perniagaan, begitu juga untuk memastikan penyelia-penyelia premis mengawal perniagaan di dalam kawalan yang selamat serta mematuhi piawaian Jabatan Perkhidmatan Kesihatan dan Peraturan-Peraturan Syarat-Syarat di bawah Akta Lesen Perniagaan Penggal 127, (Pindaan 2015).

Buah hati mama,

Azwi Mutalib

Oleh : Riani Rahman



“KRING! KRING!”

ASSALAMU'ALAIKUM!” Kedengaran suara Bidan Hajah Siti sedang menerima panggilan telefon. “Wad bersalin....siapa? Hajah Liza Ali? Au ada kedia ni di katilnya...bah ok. Aku membaritau kedia.” Suara Bidan Hajah Siti semakin jelas di telinga Hajah Liza. Kebetulan kedudukan katilnya berdekatan dengan meja jururawat. Hatinya mula bergetar apabila namanya disebut.

“Kenapa sister?” Tanya Hajah Liza apabila dilihatnya bidan yang biasanya melemparkan senyuman tiba-tiba muram menuju katilnya.

“Anu lai... kau kana suruh ke wad kanak-kanak awal ani. Nya nurse di sana, ada doktor kan berbincang dengan kamu laki bini”. Jelasnya.

Hajah Liza terkejut. Tanpa berkata dia segera berjalan menuju wad Special Care Baby Unit (SCBU). Baru semalam dia melahirkan seorang anak damit laki-laki seberat 870 gram. Sekarang ditempatkan di wad khusus bersama dengan beberapa anak damit yang senasib dengannya.

Perasaan Hajah Liza berdebar-debar. Matanya liar mencari-cari. Ditelitinya setiap incubator untuk memastikan yang mana buah hatinya itu, kerana dia hanya berkesempatan beberapa minit melihat anak damitnya. Kesihatan Hajah Liza sangat tidak mengizinkan apa lagi untuk bergerak dari katil. Tekanan darahnya juga amat menguatirkan.

Satu demi satu incubator didekatinya dari balik kaca. Hiba hati menatap setiap anak damit yang ada di situ. Tiba-tiba matanya terpancang pada incubator yang tercatat “BABY OF HAJAH LIZA BINTI ALI”. Langkah kakinya terhenti. Dia segera menatap sambil menutup mulut dengan tangannya.

“Ya Allah, Engkau Maha Kaya, buah hati mama.” Bisiknyanya. Serentak itu juga, hati Hajah Liza sebak. Sangat kecil anak yang dilahirkan. Incubator yang berukuran kira-kira dua kaki panjang itu nampak terlalu besar

buatnya. “Ya Allah! sesungguhnya ani kah buah hatiku yang lahirkan kelmarin?” luah hati Hajah Liza. Titis air mata semakin bergenang di kelopak matanya.

Hajah Liza meneruskan langkahnya memasuki ruang dalam SCBU yang sepi itu. Matanya liar memandang sekeliling untuk mencari doktor yang ingin menemuinya. Sesungguhnya hati Hajah Liza sangat pilu. Jantungnya berdegup kencang.

Incubator anak damitnya semakin didekatinya. Anak damitnya dibalut sehelai kain. Matanya tertutup rapat. Hajah Liza mengangkat permukaan kaca incubator lalu menyentuh lengan buah hatinya yang hanya sebesar lilin. Hati perempuannya semakina terusik. Anak damitnya hanya besar tapak tangannya. Ya Allah...

Titisan air mata semakin deras mengalir dipipinya. Sesungguhnya besar kekuasaan Allah Subhanahu Wata’ala, anak yang dikandungnya selama enam bulan kini sudah berada di depan mata. Dia akui, belum pernah melihat anak damit sekecil itu walaupun kakak keduanya pernah melahirkan anak perempuan pra matang seberat 1.8 kg.

Hajah Liza mengesat air mata di pipinya. “Assalamualaikum buah hati mama. Selamat lahir kedunia. Ani mama lai.” Luah Hajah Liza sendu. Dia mengusap-usap lembut lengan si kecil. Tidak ada respon dari buah hatinya. Hajah Liza terus memerhatikan wajahnya. Masya Allah. Hajah Liza mula merasa sesuatu. Buah hatinya tidak bersuara

walau kelihatan dia sedang menangis. Fikiran Hajah Liza mula kacau. Matanya berkaca-kaca.

“Hajah Liza?” bahunya disentuh.

Dia mendongak ke arah pemilik suara itu. Seorang lelaki berbangsa India berdiri tepat di belakangnya. Dari pakaiannya Hajah Liza yakin dia lah doktor yang ingin bertemu dengannya. Dia menarik nafas dalam. Jauh di sudut hati berbagai persoalan hadir di benaknya.

“Ya dok...tor....why you want to see me?” suaranya tersekat-sekat. Riak cemas gagal disembunyikannya. Dia kurang pasti apakah doktor itu yang turut hadir semasa di bilik melahirkan semalam? Hajah Liza memberanikan menatap wajahnya. “Doktor Haji Salim?”, kata Hajah Liza apabila terpancang name tag yang ada dibajunya.

“Yes im, I need to talk about your baby, I told your husband about him last night, your baby is xspremature, his lung is not yet complete but anyway I had given him a special treatment. Where is your husband? Is he around?” Tanyanya apabila Hajah Liza tidak berkata apa-apa. Dia tidak dapat menjawab soalan doktor itu kerana dadanya seolah-olah dihimpit.

Kata-kata doktor itu seolah menghempap dadanya. Ternyata, ada sesuatu berlaku pada buah hatinya. Hajah Liza menyedari hakikat itu namun, naluri keibuannya seolah-olah sukar mempercayainya. Melihat keadaan buah hatinya itu sesungguhnya hanya Allah

Subhanahu Wata’ala yang tahu bagaimana perasaannya.

Beberapa hari lalu, Hajah Liza mula merasakan kelainan. Pergerakan baby dalam kandungannya semakin berkurangan. Tekanan darahnya pula semakin tinggi. Dia benar-benar risau. Masih terngiang-ngiang di telinganya ketika Doktor Susi memujuknya supaya segera melahirkan. Padahal ketika itu kandungannya baharu saja berusia enam bulan. Jika tidak segera dilahirkan akan berisiko tinggi kepada baby termasuk Hajah Liza sendiri.

Menurut doktor, risiko yang dilaluinya memang sangat tinggi. Namun itulah pilihan yang harus dilaluinya. Dia juga disaran agar melahirkan dengan cara normal tetapi harus diinduce berbanding dengan cara pembedahan. Ini kerana menurut doktor cara itu lebih baik dan memperbolehkan Hajah Liza mengandung lagi dalam tempoh yang cepat jika sekiranya anak damitnya gagal diselamatkan.

Hajah Liza bingung. Dia benar-benar buntu untuk membuat keputusan. Akhirnya dia bertawakal kepada Allah Subhanahu Wata’ala dan akur dengan keputusan Doktor Susi memandangkan usianya sudah hampir 30 tahun dan sangat berisiko tinggi untuk mengandung jika terpaksa menunggu 2 atau 3 tahun lagi.

“Hajah Liza, are u ok?” tiba-tiba suara Doktor Haji Salim menghentikan lamunannya. Dia cuma menganguk lemah.

“Kajah...sabar.” Tiba-tiba suara seseorang menegurnya. Dia tidak sedar akan kehadiran adik bungsu di sisinya. Dia menjadi sedih bercampur gembira. Keluarganya memang tunggak semangatnya. Setia bersama-sama dengannya menghadapi dugaan. Wajah adiknya dipandanginya dengan linangan airmata. Dia terus mendakap adik kesayangannya. Leraai pelukan, dia menoleh semula ke arah buah hatinya yang penuh dengan sambungan wayar pada badan kecilnya.

“Maafkan mama sayang, disebabkan penyakit mama kau menderita macam ani. Maafkan lai...” Bisiknyanya.

“Your baby is critical and he did not pass urine since last night” Doktor Salim memberikan penjelasan.

Hajah Liza membatu. Dia kalut seketika. Dada seakan remuk. Pandangannya tertumpu pada perut si kecil. Kolam mata Hajah Liza tewas. Air mata mengalir deras. Tangisan mula kedengaran. “Ya Allah, sembuhkan anakku Ya Allah.” Rintih Hajah Liza.

Hajah Liza segera mengambil telefon bimbit jenama Nokia dari saku bajunya. Dia mencuba menghubungi suaminya. Rasa cemas apabila telefon bimbit Haji Mohammad sedang dimatikan.

Allahuakbar! Allahuakbar! Allahuakbar! Mulutnya tidak henti mengucap zikirullah. Alhamdulillah beberapa minit kemudian suaminya muncul di ambang pintu walaupun dia belum sempat membuat panggilan.

“Sorry lai, akhir abang ke mari, akhir abang bangun. Mama inda berani kan membangunkan abang. Macammana baby kitani lai?”

Hajah Liza tidak mampu bersuara. Matanya tidak lepas dari menatap wajah buah hatinya. Begitu juga dengan suaminya.

“Bang..”

Haji Mohammad menggenggam erat tangan Hajah Liza apabila dia ingin membicarakan sesuatu.

“A.. Abang su.. sudah tahu, sabar saja lai... Allah lebih mengetahui. Kitani berdoa saja” Intonasi suara suaminya berketer-ketar. Dia

tidak sanggup menghabiskan ceritanya.

Hajah Liza berasa sedih. Baru semalam dia nampak suaminya amat gembira setelah bergelar ayah tapi hari itu dia keadaan menjadi sebaliknya.

“Sabarlah.....mungkin ada rahmatnya.....dimalam abang....” Tiba-tiba suaminya terjatuh ke lantai.

Perasaan Hajah Liza meruntun cemas. Adik bungsu Hajah Liza segera meluru ke arah mereka lalu memapah Haji Mohammad duduk di kerusi. Keadaan menjadi semakin cemas.

“Abang bermimpi si alai kitani ketimbunan ais...” cerita suaminya apabila dia mulai sedar. Matanya terus berkaca-kaca dan tangisan jelas kedengaran. Baru pertama kali Hajah Liza melihat dia menangis sepanjang dua tahun usia perkahwinan mereka.

“Be patient Haji, Hajah” Doktor Haji Salim cuba memberikan ketenangan.

“You can call the families to come..... and..and..please give him breast feeding..” Tambahnya dengan nada yang sangat perlahan. Hati Hajah Liza bertambah hiba. Entah sudah berapa banyak air matanya tertumpah. Perasaan itu terlalu sukar digambarkan. Meski dia tidak dapat mendakapnya dengan erat namun Hajah Liza tetap bersyukur. Tiba-tiba keadaan bertambah kalut apabila melihat mesin oksigen menunjukkan angka yang semakin berkurangan. Dan akhirnya mesin itu mengeluarkan bunyi yang mendebarnya.

“Lai... sabar.” Suara lembut bidan Hajah Siti menenangkannya.

“Redhkan anakmu, biarkan tia lapas dengan tenang dan jangan tangisi pemergiannya. Allah Subhanahu Wata’ala lebih menyayangi dirinya. Insha-Allah kedia kan menunggu indungnyanya di akhirat.” Tambahnya.

Dalam beberapa saat saja mesin pernafasan berhenti dan jelas buah hati Hajah Liza telah pergi menghadap Ya Khalik. Innalillahi wainailaihirazi-un!!

“Mama..”

Tiba-tiba potret Azwi Mutalib terjatuh dari tangan Hajah Liza. Terlalu jauh ingatannya melayang. Memori itulah yang sering menjadi igauan dirinya.

Ditatapinya wajah Zawawi. Anak keduanya. Menatap dirinya seolah-olah dia menatap wajah arwah anak sulungnya. Matanya yang sepet, bibirnya yang kecil mungil juga dua lesung pipit di pipinya. Semua yang ada dalam dirinya membuatkan Hajah Liza rindu. Sangat kebetulan tarikh kelahirannya bertepatan dengan kelahiran arwah anak sulungnya 10 tahun lalu. Allah maha pengasih lagi penyayang.

“Kenapa sayang..tekajut mama.”

“Mama rindu abang Azwi?”.

Hajah Liza segera memeluk anaknya.

“Selamat ulang tahun lai. Mama sayang alai. Agatah mandi, sekajap lagi majlis kan bermula.” Luah Hajah Liza.

“Ok mama.” Jawabnya.

Hajah Liza menatap potret di tangannya semula.

“Lai..hari ini, 15 Ogos genaplah umurmu 10 tahun. Semoga rohmu di cucuri rahmat dan ditempatkan di dalam golongan orang-orang yang beriman dan beramal soleh... Al Faatihah..”

“Sesungguhnya dalam hati mama ani, sejuta kasih sayang, rindu, cinta yang inda dapat mama ungkapkan untuk mu wahai buah hati...” Bisik Hajah Liza dengan deraian air matanya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَجْلِسُ سَمْبُوتَانِ مَوْلُودِ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ
سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

MAJLIS SAMBUTAN MAULUD NABI MUHAMMAD SALLALLAHU ALAIHI WASALLAM

Pada Hari Khamis
12 Rabiulawal 1437 bersamaan 24 Disember 2015

Tema:
'Menghayati Sunnah Rasulullah
Sallallahu Alaihi Wasallam'

Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddien,
Bandar Seri Begawan.

Padang Bandaran, Jalan Sultan,
Kuala Belait.

Padang Sekolah Rendah Muda Hashim,
Pekan Tutong.

Padang Kompleks Dewan Kemasyarakatan,
Pekan Bangar.



Diterbitkan oleh: Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.



Jabatan Penerangan
Jabatan Perdana Menteri
Negara Brunei Darussalam



infodapt.bn



infodapt_bn

HRD



**DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS
BANDAR SERI BEGAWAN**

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/266/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **CHIN LEE SEN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **CHIN TZE SEN** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ADIK BERADIK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 26 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/267/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **ZURAIDAH BINTI**

TUAH kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Haji Mohammad Sofandi Bin Haji Ahmad** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 26 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/270/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **NORKAMSIAH BINTI Haji Ya'akob** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **PENGIRAN Haji Rosman Bin Pengiran Haji Puteh** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI

DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 26 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/268/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **UMMI HANI BINTI Haji Awang Abdul Halim** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **DR. Hajah Sainah Binti Haji Saim** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK KEMANAKAN** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 29 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 26 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/269/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Hajah Sahinah Binti Haji Dagang @ Hajah Sarinah** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Dagang Bin Gapor** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 29 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 26 NOVEMBER 2015.

(MUHAMMAD AMIN LIM CHING)
Penolong Pegawai Waris,
Negara Brunei Darussalam.



**DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS
BANDAR SERI BEGAWAN**

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/241/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Hajah Norinah Binti Haji Mokkim** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Haji Harith Bin Haji Bakir** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 8 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/247/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAN LEE YONG** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **YAP PENG HENG** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 JANUARI 2016, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 1 DISEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/261/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Hajah Munah Binti Bakar** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Haji Bakar Bin Yaman** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 DISEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/271/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Haji Ahmad Bin Haji Metussin** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Haji Adanan Bin Haji Metussin** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ADIK BERADIK** kepada si

mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/272/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Abdul Rahman Bin Haji Jumahat** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Pengiran Siti Binti Pengiran Haji Damit** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **SUAMI** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 8 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/276/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Alijah Bin Haji Othman** kerana minta Surat Kuasa kepada

harta pusaka yang dipunyai oleh **Jailani Bin Haji Ibrahim** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 8 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 NOVEMBER 2015.

**SURAT KUASA PUSAKA :
NO. LA/278/2015**

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **Tan Eu Shing** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **Tan Lian Kiat** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 28 NOVEMBER 2015.

(MUHAMMAD AMIN LIM CHING)
Penolong Pegawai Waris
Negara Brunei Darussalam.



DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI WARIS BANDAR SERI BEGAWAN

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/167/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **ABDUL AZIZ BIN HAJI MD. SAID** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJAH TAISAH BINTI WAHID** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 1 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 17 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/243/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HASRINAHWATI @ NUR ASRINA BINTI BAKIR** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **BAKIR BIN MOHAMMAD** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 1 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 11 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/242/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **DY. HAJAH MASWANI BINTI HAJI MOHAMAD NOOR** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI MD. NOOR BIN HAJI LAMAN** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK**

kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 8 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 17 DISEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/132/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **DK. HAIRANI BINTI PG. ABDUL LATIF** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **PENGIRAN ABDUL LATIF BIN PENGIRAN HAJI AHMAD** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 8 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/255/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **DATO PADUKA HAJI MOHD NOR BIN HAJI JELUDIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI JELUDIN BIN AHMAD** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah

permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/254/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **DATO PADUKA HAJI MOHD NOR BIN HAJI JELUDIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **DAYANG HAJAH RAFIAH BINTI DAMIT** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/95/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **PG. HAJI KAMARUDDIN BIN PG. PADUKA TUAN HAJI ABU BAKAR** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **DATIN DAYANG HAJAH PUAN BINTI AWANG HUSSIN** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 17 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/248/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **NORA BINTI HAJI AHMAD** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI AHMAD BIN HAJI YUSOF @ YUSSOP** yang telah meninggal dunia di NEGARA

BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 15 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/250/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI ABDULLAH BIN HAJI DRIS / IDRIS** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI DRIS BIN JANUDIN @ HAJI IDRIS** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

SURAT KUASA PUSAKA : NO. LA/248/2015

KENYATAAN

BAHAWA permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **MOHAMMAD SHUKRI AFFENDI BIN KADIR** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **KADIR BIN HAJI BUANG** yang telah meninggal dunia di NEGARA BRUNEI DARUSSALAM dengan sebab, iaitu si pemohon ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam **MAHKAMAH BANDAR SERI BEGAWAN pada 22 DISEMBER 2015, jam 9.30 Pagi.**

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada MAHKAMAH PEGAWAI WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Tarikh : 19 NOVEMBER 2015.

(MUHAMMAD AMIN LIM CHING)
Penolong Pegawai Waris
Negara Brunei Darussalam.



DI DALAM MAHKAMAH TINGGI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM DI BANDAR SERI BEGAWAN

KEBANKRAPAN NO. 113 TAHUN 2003

SARIMAH BINTI JA'AFAR
(Kad Pengenalan Brunei
No. BYIC 00-122876)
... Penghutang / Penentang

NOTIS PERINTAH PENGHUKUMAN

Sila ambil perhatian bahawa

a. Satu Perintah Penghukuman telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **12 November 2015.**

Nama dan alamat Bankrap :

SARIMAH BINTI JA'AFAR
No. 205, Lot. 19834
Kampung Subok,
Negara Brunei Darussalam.
Tarikh Permohonan : 27 Jun 2015.

Semua si piutang-si piutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang yang seharusnya dibayar kepada penghutang tersebut di atas hendaklah

dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Notis Mengenai Dividen Pertama

Nama Penghutang - Dk Frinawatie binti Pg Salleh (BYIC No. 00-265668) **Alamat** - No. 21, Simpang 57, Jalan 64, RPN Lambak Kanan, BC3115, Negara Brunei Darussalam **Mahkamah** - Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam **Nombor** - Kebankrapan No. 123 - Tahun 2005 **Banyaknya bagi tiap-tiap satu ringgit** - 70.00 sen **Pertama atau terakhir selainya** - Pertama **Bila dibayar** - 18 Januari 2016 **Di mana Kena Bayar** - Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat 2, Mahkamah Besar, Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Negara Brunei

Darussalam.

Notis Mengenai Dividen Pertama

Nama Penghutang - Bibi Norainie binti Haji Abdul Rahman (BYIC No. 00-065812) **Alamat** - No. 1, Simpang 34-10, Jalan 3, Perumahan Kampung Rimba, Gadong BE 3119, Negara Brunei Darussalam **Mahkamah** - Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam **Nombor** - Kebankrapan No. 369 - Tahun 2006 **Banyaknya bagi tiap-tiap satu ringgit** - 100.00 sen **Pertama atau terakhir selainya** - Pertama **Bila dibayar** - 26 Januari 2016 **Di mana Kena Bayar** - Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat 2, Mahkamah Besar, Jalan Tutong, Negara Brunei Darussalam.



**JABATAN BANDARAN BANDAR SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN HAL EHWAH DALAM NEGERI**

KENYATAAN TAWARAN

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat dan pembekal-pembekal yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dibuat dalam dua salinan dan dihantar dalam sampul surat tertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis **bilangan tawaran** serta **tarikh tutup** tawaran itu tanpa menunjukkan **identiti pengirim**.

3. Tawaran-tawaran hendaklah juga menyertakan salinan Pendaftaran Syarikat, salinan Sijil Perniagaan (*Business Names of Enactment Section 16 & 17*) atau *List of Directors* dan salinan kad pengenalan.

4. Bayaran menyertai tawaran ini ialah **BND100.00 (Seratus Ringgit Brunei)** bagi setiap satu tawaran dan bayaran ini tidak akan dikembalikan kepada penender-penender. Bayaran boleh dijelaskan di Tingkat 3, Bahagian Kewangan, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Jalan Perdana Menteri semasa waktu pejabat.

5. Kenyataan sebut harga boleh diperolehi di Tingkat 2, Unit Perlesenan, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan, Jalan Perdana Menteri semasa waktu pejabat.

6. Borang bolehlah diambil di Kaunter Unit Perlesen, Tingkat 2, Jabatan Bandaran Bandar Seri Begawan. Surat tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam PETI TAWARAN bertempat di Tingkat 1, Bangunan Kementerian

Hal Ehwal Dalam Negeri, Jalan James Pearce dan dialamatkan kepada :-

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Tingkat 1, Bangunan Kementerian Hal
Ehwal Dalam Negeri
Jalan Pearce, Bandar Seri Begawan
BS8610, Negara Brunei Darussalam.**

TAJUK

**1. Request for Proposal for
Management and Operating of
Advertisement Digital Billboard
at Traffic Light Junction**

**at Jalan Terunjing / Madang
BILANGAN TAWARAN :
JBBSB/BSBA/LTK/10/2015-2016**

**3. Request for Proposal for
Management and Operating of
Advertisement Digital Billboard
at Traffic Light Junction**

**at Jalan Jame' 'Asr (Kiulap)
BILANGAN TAWARAN :
JBBSB/BSBA/LTK/11/2015-2016**

**4. Request for Proposal for
Management and Operating of
Advertisement Prisma Billboard
at Jalan Tasek Lama
(Near Chung Hwa School)
BILANGAN TAWARAN :
JBBSB/BSBA/LTK/12/2015-2016**

**Tarikh Tutup Tawaran :
15 Januari 2016, jam 2.00 Petang**

5. Mana-mana tawaran yang diterima selepas tarik tutup tawaran yang disebutkan tidak akan dilayan.

6. Pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

DIBUKAKAN

**PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DENGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
DI DALAM KELAS II, III, IV & V
DI BAWAH KATEGORI : M01 SAHAJA**

**TARIKH AKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN PADA :
29 DISEMBER 2015 (Selasa)
TARIKH TUTUP PADA :
12 JANUARI 2016 (Selasa)
HINGGA JAM 2.00 PETANG**

**BIL. : JKR/DME/34/BPB/2015
MASJID KAMPONG SENGKARAI,
TUTONG
PEMASANGAN ALAT HAWA DINGIN
- (NOMINATED SUB-CONTRACT)
NO. PROJEK : -
JUMLAH YURAN TAWARAN :
BND30.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)**

DIBUKAKAN

**PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI DALAM
KELAS 'MOD APPROVED LIFT
CONTRACTOR' DI BAWAH
KATEGORI KPME02 SAHAJA**

**TARIKH AKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN PADA :
29 DISEMBER 2015 (Selasa)
TARIKH TUTUP PADA :
12 JANUARI 2016 (Selasa)
HINGGA JAM 2.00 PETANG**

**BIL. : JKR/DME/35/BPB/2015
MAINTENANCE OF "SCHINDLER"
LIFTS AT SURI SERI BEGAWAN
HOSPITAL, KUALA BELAIT FOR A
PERIOD OF THIRTY-SIX (36) MONTHS
NO. PROJEK : -
JUMLAH YURAN TAWARAN :
BND10.00 (TIDAK DIKEMBALIKAN)**

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah, Kementerian Pembangunan, Berakas, BB3510, Negara Brunei Darussalam (kecuali) lain dari alamat yang dinyatakan dalam iklan atau dokumen tawaran.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang rapi (*sealed*) dengan menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar ke alamat yang dinyatakan dalam dokumen tawaran.

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Pembahagian Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Dokumen tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang dimulai

dengan huruf ("JKR/DBSKB ...") bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrak, Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada mana juga kontraktor sama ada berjaya atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan dibatalkan.

Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki membawa sijil pendaftaran kontraktor dan pembekal yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Kementerian Pembangunan dalam kelas yang ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.



**JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA
KEMENTERIAN KEWANGAN**

**JABATAN KASTAM DAN EKSAIS DIRAJA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

1. TAWARAN KASTAM 26 / 2015

TAWARAN-TAWARAN ADALAH DIPELAWA BAGI TAWARAN KASTAM 26/2015 "THE PROJECT MAINTENANCE OF E-CUSTOMS APPLICATION, SOFTWARE, HARDWARE AND OTHER RELATED SERVICES INCLUDING TRAINING FOR CUSTOMS OFFICERS AT THE ROYAL CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT".

SYARAT-SYARAT TAWARAN :

BIL. SYARAT-SYARAT

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat dan nama-nama perniagaan yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.

2. Borang-borang tawaran bolehlah diperolehi di Unit Pemeliharaan ICT / X-Ray / CCTV, Tingkat 2, Bangunan Ibu Pejabat, Jabatan Kastam Dan Eksais Diraja, Jalan Menteri Besar, Negara Brunei Darussalam.

3. Kadar bayaran yuran tawaran akan dikenakan sebanyak **seratus lima ringgit (BND105.00) sahaja**. Yuran tawaran **seratus ringgit (BND100.00)** dan **e-document lima ringgit (BND5.00)**. Yuran tawaran tidak akan dikembalikan kepada penender sama ada yang berjaya atau pun tidak

berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bone-fide tender*).

4. Sebut harga hendaklah dalam mata wang Ringgit Brunei Darussalam (BND).

5. Hendaklah menyatakan tempoh sah laku tawaran yang hendak dihadapkan.

6. Pengalaman syarikat melaksanakan pembekalan kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebelumnya adalah satu kelebihan dengan menyertakan dokumen-dokumen yang berkaitan (salinan surat lantikan).

7. Hendaklah menyertakan keterangan dan pengalaman-pengalaman dalam bidang pemeliharaan Sistem Komputer.

8. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Negara, Lobby Bangunan Kementerian Kewangan, Commonwealth Drive BB3910, Negara Brunei Darussalam** dalam sampul surat yang tertutup rapat (*sealed*) pada :

Hari : ISNIN

Tarikh : 18 Januari 2016

Jam : 2.00 PETANG

Sampul surat tawaran hendaklah ditulis seperti berikut :

SULIT

BILANGAN TAWARAN : TAWARAN KASTAM 26/2015 "THE PROJECT MAINTENANCE OF E-CUSTOMS APPLICATION, SOFTWARE, HARDWARE AND OTHER RELATED SERVICES INCLUDING TRAINING FOR CUSTOMS OFFICERS AT THE ROYAL CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT".


KEMENTERIAN PERTAHANAN
**TAWARAN 1:
JPPK/LTN/26/2015**

Tajuk Tawaran : **THREE YEARS TERM CONTRACT FOR THE MAINTENANCE REPAIR AND MINOR NEW ADDITION TO BUILDING, CIVIL ENGINEERING, GOLF COURSE, GROUND MAINTENANCE AND WASTE MANAGEMENT WORKS FOR THE ROYAL BRUNEI ARMED FORCES AT BERAKAS GARISSON.**

**BAYARAN TAWARAN :
BND1,000.00
(tidak dikembalikan)
BAYARAN BAGI DOKUMEN
MINDEF STANDARD S.O.R. :
BND500.00**

**Kelas : VI
Kategori : Minimum KA01, B01, E01,
E02, S03**

Tempat Penyiapan : TIGA (3) TAHUN

**TAWARAN 2 :
JPPK/LTN/27/2015**

Tajuk Tawaran : **THREE YEARS TERM CONTRACT FOR THE MAINTENANCE REPAIR AND MINOR NEW ADDITION TO BUILDING, CIVIL ENGINEERING, GOLF COURSE, GROUND MAINTENANCE AND WASTE MANAGEMENT WORKS FOR THE ROYAL BRUNEI ARMED FORCES AT NAVAL BASE, MUARA.**

**BAYARAN TAWARAN :
BND1,000.00
(tidak dikembalikan)
BAYARAN BAGI DOKUMEN**

**MINDEF STANDARD S.O.R. :
BND500.00**

**Kelas : VI
Kategori : Minimum KA01, B01, E01,
E02, S03**

Tempat Penyiapan : TIGA (3) TAHUN

JPPK/LTN/28/2015

Tajuk Tawaran : **THREE YEARS TERM CONTRACT FOR THE MAINTENANCE REPAIR AND MINOR NEW ADDITION TO BUILDING, CIVIL ENGINEERING, GOLF COURSE, GROUND MAINTENANCE AND WASTE MANAGEMENT WORKS FOR THE ROYAL BRUNEI ARMED FORCES AT PENANJONG GARISSON.**

**BAYARAN TAWARAN :
BND1,000.00
(tidak dikembalikan)
BAYARAN BAGI DOKUMEN MINDEF
STANDARD S.O.R. :
BND500.00**

**Kelas : VI
Kategori : Minimum KA01, B01, E01,
E02, S03**

Tempat Penyiapan : TIGA (3) TAHUN

JPPK/LTN/29/2015

Tajuk Tawaran : **THREE YEARS TERM CONTRACT FOR THE MAINTENANCE REPAIR AND MINOR NEW ADDITION TO BUILDING, CIVIL ENGINEERING, GOLF COURSE, GROUND MAINTENANCE AND WASTE MANAGEMENT WORKS FOR THE ROYAL BRUNEI ARMED FORCES AT**

BANGAR CAMP.

**BAYARAN TAWARAN :
BND500.00**

(tidak dikembalikan)

**BAYARAN BAGI DOKUMEN
MINDEF STANDARD S.O.R. :
BND500.00**

**Kelas : V AND ABOVE
Kategori : Minimum KA01, B01, E01,
E02, S03**

Tempat Penyiapan : TIGA (3) TAHUN

A. TAWARAN-TAWARAN hendaklah di masukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Baharu, Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison, BB3510, Negara Brunei Darussalam **tidak lewat jam 2.00 Petang, hari Selasa, 12 Januari 2016.** Dokumen-dokumen tawaran boleh diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, Blok D, Tingkat 1 Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin - Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 8 Januari 2016, hari Jumaat, jam 10.30 pagi.**

Bayaran tawaran '*tender fee*' dan bayaran dokumen **MINDEF Standard S.O.R** hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan perolehan, di Tingkat 1, Blok C, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison, BS3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:

**Isnin, Selasa, Khamis :
8.00 pagi - 11.30 Pagi
2.00 Petang - 3.00 Petang
Rabu : 8.30 Pagi - 11.30 Pagi
Jumaat :
8.30 Pagi - 10.30 Pagi
2.00 Petang - 3.00 Petang**

Pembekal adalah dikehendaki membayar semua yuran dokumen dan bayaran tawaran seperti yang diiklankan. Yuran tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bone-fide-tender*). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Penender juga adalah dikehendaki membayar bagi pembelian dokumen **MINDEF Standard Schedule of Rates (S.O.R)** sebagai dokumen tambahan bagi tawaran di atas.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (non-bone-fide-tender). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Salinan sijil pendaftaran perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat, hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatan tarikh tutup tawaran ini.

Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman web : <http://www.mindef.gov.bn>.


**KEMENTERIAN HAL EHWAL LUAR NEGERI
DAN PERDAGANGAN**
**JAWATAN KOSONG YANG DITAWARKAN OLEH
SEKRETERIAT AGUNG PERTUBUHAN PERSIDANGAN ISLAM (OIC)**
No. 1 :

**Jawatan : Director General of the OIC Representative Office
to the State of Palestine,
Ramallah, State of Palestine**

Penempatan : Ramallah, State of Palestine

Tarikh tutup : 26 Disember 2015

No. 2 :

**Jawatan : Professional Officer at t he Department of Legal Affairs
Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia**

Penempatan : Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia

Tarikh tutup : 31 Januari 2016

Untuk makluman, pemohon yang berhajat untuk memohon jawatan tersebut boleh meng-e-mel : vacancy@oic-oic.org.


**PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI**

PENENDER-PENENDER adalah dipelawa untuk mengemukakan tawaran bagi lima (5) kerja berikut :

1. T/008/RBPF-HQ/2015-B

PROVISION OF QUANTITY SURVEYING CONSULTANCY SERVICES FOR THREE (3) YEARS MAINTENANCE TERM CONTRACT FOR THE MAINTENANCE, REPAIR & MINOR NEW ADDITIONS TO BUILDING & CIVIL ENGINEERING WORKS FOR ROYAL BRUNEI POLICE FORCE AT KUALA BELAIT, TUTONG & TEMBURONG DISTRICT.

Yuran Tawaran : BND10.00 (Tidak Dikembalikan)

2. T/009/RBPF-HQ/2015-B

PROVISION OF QUANTITY SURVEYING CONSULTANCY SERVICES FOR THREE (3) YEARS MAINTENANCE TERM CONTRACT FOR MAINTENANCE REPAIR & WORK NEW ADDITION TO BUILDING & CIVIL ENGINEERING WORK FOR ROYAL BRUNEI POLICE FORCE AT BRUNEI MUARA DISTRICT.

Yuran Tawaran : BND10.00 (Tidak Dikembalikan)

3. T/010/RBPF-HQ/2015-B

PROVISION OF PROJECT MANAGEMENT AND DESIGN FOR PROPOSE RENOVATION TO MULTI PURPOSE HALL NEXT TO OFFICER MESS SWIMMING POOL, POLICE HEADQUATER GADONG.

Yuran Tawaran : BND10.00 (Tidak Dikembalikan)

4. T/011/RBPF-HQ/2015-B

PROVISION OF PROJECT MANAGEMENT AND DESIGN AND PROPOSE RENOVATION TO ROYAL BRUNEI POLICE HEADQUATER OLD BUILDING, GADONG.

Yuran Tawaran : BND10.00 (Tidak Dikembalikan)

5. T/001/RBPF-HQ/2015-QM

SUPPLY OF UNIFORMS FOR ROYAL BRUNEI POLICE FORCE - A ONE (1) YEAR

CONTRACT RBPF (TAILORING).

Yuran Tawaran : BND100.00 (Tidak Dikembalikan)

1. DOKUMEN tawaran boleh diperolehi dari Unit Pembelian dan Perbekalan, Bilik 6, Tingkat 2, Ibu Pejabat Polis Gadong pada waktu bekerja, iaitu hari Isnin hingga hari Khamis dari jam 8.00 Pagi hingga 11.30 Pagi dan 2.00 Petang hingga 3.00 Petang dan hari Sabtu dari jam 8.00 Pagi hingga 11.30 Pagi.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong tidak lewat jam : **2.00 Petang, hari Selasa, 29 DISEMBER 2015.**

Tarikh terakhir mengambil borang pada **23 Disember 2015.**

Pengerusi

Lembaga Tawaran Kecil

Jabatan Perdana Menteri

Level 1 Bangunan Jabatan Perdana Menteri

Jalan Menteri Besar

Bandar Seri Begawan

Negara Brunei Darussalam.

3. Yuran tawaran (*tender fee*) dikehendaki dibayar dengan WANG TUNAI sahaja dan wang tidak dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bone-fide tender*). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran. Pembayaran boleh dibuat pada hari dan waktu bekerja dari jam 8.00 Pagi di Bahagian Kewangan, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Polis Gadong.

4. Penender-penender yang menyertai tawaran ini hendaklah mempunyai sijil perniagaan yang masih sah laku. Salinan sijil pendaftaran perniagaan hendaklah menyenaraikan butir-butir syarikat berkenaan, seperti nama pemilik, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik dan salinan kad pengenalan dan pasport hendaklah disertakan bersama.

5. Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (*bone-fide-tender*).

7. Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.



**JABATAN PENGAKUTAN DARAT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

BILANGAN SEBUT HARGA : 02/JPD/JKSH/20152016

**TAJUK SEBUT HARGA :
TAWARAN PERKHIDMATAN KANTIN DI KOMPLEKS LITAR UJIAN
DAN LATIHAN MEMANDU, KAMPUNG SUNGAI AKAR
JABATAN PENGANGKUTAN DARAT
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

1. SEBUT HARGA adalah dipelawa dari syarikat-syarikat serta pemborong-pemborong yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2. Borang sebut harga dan keterangan spesifikasi bolehlah diperolehi di **Penyambut Tetamu, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat, Jabatan Pengangkutan Darat, Jalan Beribi, Gadong** semasa

waktu pejabat, iaitu **8.00 Pagi hingga 11.30 Pagi dan dari 2.00 Petang hingga 4.00 Petang.**

3. Setiap borang sebut harga hendaklah diisikan dengan lengkap dan disertakan salinan sijil pendaftaran perniagaan dan perkara yang dinyatakan dalam dokumen sebut harga dan dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa menunjukkan identiti pemborong serta menyatakan bilangan dan tajuk sebut harga dihantar dan dimasukkan ke dalam Peti Sebut Harga di alamat :

Pengerusi

**Jawatan Kuasa Sebut Harga
Ibu Pejabat, Jabatan Pengangkutan Darat
Tingkat 4, Jalan Beribi Gadong, BE1110
Brunei Darussalam.**

4. Tarikh tutup menghadapkan sebut harga berkenaan pada hari **Selasa, 29 Disember 2015, jam 2.00 Petang.** Sebut Harga yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang terendah ataupun apa-apa jua bentuk tawaran.



**PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI
JABATAN PERDANA MENTERI**

**PENGAMBILAN REKRUT MATA-MATA LELAKI DAN WANITA
PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI BAGI TAHUN 2016**

SYARAT-SYARAT KEMASUKAN :-

1) PEMOHON yang berminat untuk menceburkan diri dalam kerjaya polis sebagai bakal rekrut Polis Mata-Mata dan Polis Wanita Pasukan Polis Diraja Brunei mestilah memenuhi syarat-syarat dan kelayakan kemasukan perkhidmatan Polis Diraja Brunei.

2) Taraf kelamin pemohon lelaki mestilah bujang atau calon-calon cemerlang yang sudah berkahwin mungkin dibenarkan oleh Pesuruhjaya Polis kepada siapa Komandan Pusat Latihan Polis patut merujuk permohonan-permohonan itu untuk mendapat keputusan. Bagi pemohon wanita mestilah bujang.

SYARAT-SYARAT DAN KELAYAKAN :-

3) Sihat tubuh badan dan memenuhi kelayakan seperti berikut :-

KELAYAKAN REKRUT LELAKI REKRUT WANITA

Ketinggian 162.56 cm.

(5 kaki 4 inci).

Ketinggian 157.48 cm.

(5 kaki 2 inci).

Berat badan

50 kg ke atas.

50 kg ke atas.

Umur

18 hingga 28 tahun.

18 hingga 25 tahun.

4) Rakyat KDYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam (mempunyai kad pintar berwarna kuning).

KELAYAKAN AKADEMIK :-

5) Dua (2) kepujian (kredit) mata pelajaran Sijil Am Peringkat Biasa ('O' Level) atau BDTVEC Pre-National Diploma atau mana-mana kelulusan yang sebanding dan diiktiraf oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam.

5.1) Sijil BTEC Edexcel Level 2 atau BDTVEC Skill Certificate 2 (SC2).

5.2) Sijil BTEC Edexcel Level 2 Diploma atau BDTVEC Skill Certificate (SC3).

Nota - Kelayakan akademik yang lebih tinggi adalah menjadi keutamaan. Bagi 5.1 dan 5.2 hendaklah pemohon meminta surat pengiktirafan dari Majlis Kebangsaan Pengiktirafan Kelulusan.

6) SYARAT-SYARAT UNTUK PROSES KEMASUKAN :-

Calon-calon yang layak mestilah lulus ujian-ujian berikut :

Peringkat PERTAMA :- Lulus pemeriksaan fizikal, ujian kecergasan dan pemeriksaan kesihatan.

Peringkat KEDUA :- Lulus temu duga dan tapisan keselamatan.

Peringkat KETIGA :- Penilaian akhir.

MAKLUMAN

Semasa mendaftar pemohon dikehendaki membawa risalah perseorangan berserta sijil kelulusan pelajaran yang asal.

Waktu Menerima Pendaftaran

Hari Isnin - Sabtu.

Tempat - Dewan Serbaguna Pusat Latihan Polis Gadong.

Tarikh dibukakan pengambilan adalah bermula dari 19 hingga 29 Disember 2015 dan tarikh akhir untuk mengembalikan borang permohonan adalah pada 30 Disember 2015.

Pagi - 9.30 Pagi hingga 11.30 Pagi.

Petang - 14.00 Petang hingga 15.30 Petang.

Peringatan :-

Hari Jumaat dan hari Ahad pendaftaran adalah ditutup.



**INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM
JABATAN PERDANA MENTERI**

**TAWARAN MENGHADAPKAN KERTAS CADANGAN
DAN SEBUT HARGA BAGI PERKHIDMATAN LATIHAN
DI INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM
BAGI SESI 01 APRIL 2016 HINGGA 31 MAC 2017**

1. INSTITUT Perkhidmatan Awam (IPA) membukakan tawaran kepada semua institusi dan firma konsultansi latihan dan konsultansi latihan persendirian dari dalam dan luar negara untuk menghadapkan kertas cadangan dan sebut harga bagi perkhidmatan latihan dalam bidang Pengurusan dan Latihan & Perkembangan.

1.1. Pemohon-pemohon yang berminat bolehlah mendapatkan dokumen-dokumen berkaitan bermula pada hari **Rabu, 9 Disember 2015 (8.30 Pagi) GMT Brunei.**

1.2. Cadangan dan sebut harga tersebut hanya akan diterima melalui sistem *online* di <http://www.ipa.gov.bn/ipa/e-quotation>.

1.3. Pemohon-pemohon adalah diperlukan untuk membuat pembayaran pendaftaran sebanyak **BND100.00 (Ringgit Brunei : Satu Ratus Sahaja)**. ID Pengguna dan Kata Laluan untuk mengakses sistem *online* akan diberikan semasa pendaftaran.

1.4. Syarikat-syarikat di luar Brunei dikehendaki untuk menghantar slip pembayaran dengan menyatakan nama syarikat dan nombor rujukan yang diberikan sebagai bukti pembayaran melalui faksimili atau e-mel. ID Pengguna dan Kata Laluan untuk mengakses sistem *online* akan dihantar melalui e-mel.

1.5. Pendaftaran hendaklah disertakan dengan salinan lesen syarikat.

1.6. Yuran pendaftaran tidak akan dikembalikan dan pembayaran boleh dibuat secara :

a) Bayaran Tunai ke :-

BAHAGIAN HAL EHWAL KORPORAT

Aras 4, Institut Perkhidmatan Awam

Jabatan Perdana Menteri

Simpang 256-24, Jalan Kampung Rimba

Gadong, BE3119

Negara Brunei Darussalam.

Isnin - Khamis :

8.30 Pagi - 11.30 Pagi

Sabtu :

8.30 Pagi - 10.00 Pagi

b) *Cheque* atau *Telegraphic Transfer* :-

INSTITUT PERKHIDMATAN AWAM

THE HONGKONG DAN SHANGHAI BANKING

CORPORATION LIMITED

BANDAR SERI BEGAWAN BRANCH

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Sila Hubungi Bahagian Hal Ehwal Korporat untuk Mendapatkan Nombor Akaun

2. Tarikh tutup penghantaran kertas-kertas cadangan dan sebut harga berkenaan hendaklah tidak lewat dari hari **KHAMIS, 7 JANUARI 2016, JAM 2.00 PETANG.**

3. Sebarang pertanyaan lanjut mengenai perkara berikut bolehlah menghubungi :

(a) Pentadbiran

Bahagian Hal Ehwal Korporat

E-mel : cad@ipa.gov.bn

Telefon : +673 2452223 (5 talian)

Faksimili : +673 2457734

(b) Program Latihan Dayangku Afzan binti Pengiran Mohd Noor

Penyelia Kursus & Latihan

E-mel : afzan.noor@ipa.gov.bn

Telefon : +673 2452223 (5 talian) sambungan 498

Faksimili : +673 2457734

Yusni binti Haji Sulaiman

Penyelia Kursus & Latihan

E-mel : yusni.sulaiman@ipa.gov.bn

Telefon : +673 2452223 (5 talian) sambungan 499

Faksimili : +673 2457734


KEMENTERIAN KESIHATAN
**PEMBERITAHUAN TAWARAN
KEMENTERIAN KESIHATAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

1. DOKUMEN-DOKUMEN tawaran serta penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Pembelian dan Perbekalan, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, semasa waktu-waktu bekerja, mulai **hari Rabu, 2 Disember 2015**. Sila layari *website* Kementerian Kesihatan www.moh.gov.bn.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dengan menyatakan bilangan tajuk tawaran serta tarikh tutup tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada :-

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Peti Tawaran, Tingkat Bawah
Kementerian Kesihatan
Commonwealth Drive
Bandar Seri Begawan, BB 3910
Negara Brunei Darussalam.**

3. Tawaran-tawaran hendaklah disediakan dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah ditetapkan dan disediakan dalam dua (2) salinan termasuk salinan asal atau sepertimana yang dinyatakan. Dokumen dokumen tawaran hendaklah dihantar **tidak lewat dari jam 2.00 Petang, hari Selasa pada 29 Disember 2015**. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Yuran tawaran (*tender fee*) bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti dinyatakan

dan dikehendaki pembayaran dengan WANG TUNAI sahaja (dan yuran tawaran tidak akan dikembalikan). Pembayaran hendaklah dibuat di Bahagian Akaun, Tingkat Bawah, Kementerian Kesihatan, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

**Waktu Menerima Bayaran
ISNIN - KHAMIS
8.00 PAGI - 11.00 PAGI
2.00 PETANG - 3.00 PETANG
SABTU
8.00 PAGI - 10.00 PAGI**

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

6. Tawaran adalah dibukakan kepada pemborong-pemborong dan hendaklah mempunyai kelayakan seperti berikut :-

- Sijil Pendaftaran Perniagaan yang masih sah laku dan berdaftar dengan Kementerian Kesihatan.

- Manakala bagi pemborong / pembekal yang menyertai tawaran ubat-ubatan (*Drug and Medicine*) mestilah mempunyai Lesen Racun yang sah *Poison Act (Cap. 114)*.

- Manakala bagi pemborong / pembekal yang menyertai tawaran bagi kerja-kerja pembangunan dan pendawaian elektrik mestilah mempunyai Lesen Pendaftaran yang masih sah dari Kementerian Pembangunan.

7. Penender yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

**BIL. TAWARAN : KK/126/2015
(HTD)(TC)**

**KETERANGAN : THE PROVISION OF
MAINTENANCE FOR ALCON
EQUIPMENT FOR A PERIOD OF
THREE (3) YEARS
YURAN : BND10.00
TAWARAN TARIKH TUTUP :
Tidak lewat jam 2.00 Petang
29 Disember 2015**

**BIL. TAWARAN : KK/127/2015
(UPP)(TC)**

**KETERANGAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF MEDICAL
CONSUMABLES (INTRAOCULAR
LENSES) FOR THE DEPARTMENT OF
OPHTHALMOLOGY, RAJA ISTERI
PENGIRAN ANAK SALEHA (RIPAS)
HOSPITAL, FOR A PERIOD OF THREE
(3) YEARS
YURAN TAWARAN : BND500.00
TAWARAN TARIKH TUTUP :
Tidak lewat jam 2.00 Petang
29 Disember 2015**

**BIL. TAWARAN : KK/128/2015
(UPP)(TC)**

**KETERANGAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF MEDICAL
CONSUMABLES (EYE SUTURES) FOR
THE DEPARTMENT OF**

**OPHTHALMOLOGY, RAJA ISTERI
PENGIRAN ANAK SALEHA (RIPAS)
HOSPITAL, FOR A PERIOD OF THREE
(3) YEARS**

**YURAN TAWARAN : BND10.00
TAWARAN TARIKH TUTUP :
Tidak lewat jam 2.00 Petang
29 Disember 2015**

**BIL. TAWARAN : KK/129/2015
(UPP)(TC)**

**KETERANGAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF MEDICAL
CONSUMABLES (SUTURES) FOR THE
DEPARTMENT OF MAXILLOFACIAL,
FACIAL PLASTIC AND
RECONSTRUCTIVE SURGERY, RAJA
ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA
(RIPAS) HOSPITAL, FOR A PERIOD OF
THREE (3) YEARS
YURAN TAWARAN : BND30.00
TAWARAN TARIKH TUTUP :
Tidak lewat jam 2.00 Petang
29 Disember 2015**

**BIL. TAWARAN : KK/130/2015
(SMS)(TC)**

**KETERANGAN : SUPPLY AND
DELIVERY OF MEDICAL
CONSUMABLES (C-FOLD TOWEL)
FOR THE STATE MEDICAL STORE
FOR A PERIOD OF THREE (3) YEARS
YURAN TAWARAN : BND50.00
TAWARAN TARIKH TUTUP :
Tidak lewat jam 2.00 Petang
29 Disember 2015**

**IKLAN WEBSITE PADA
2 DISEMBER 2015**


KEMENTERIAN PERTAHANAN
TAWARAN 1:

JPPK/LTN/23/2015

**Tajuk Tawaran : PROPOSED DESIGN AND BUILD TO EXISTING KK9 QUARTERS,
AT BERAKAS GARISSON.**

**BAYARAN TAWARAN :
BND50.00**

(tidak dikembalikan)

Kelas : IV KE ATAS

Kategori : KA01 ATAU B01

Tempat Penyiapan : EMPAT (4) BULAN

A. Tawaran-TAWARAN hendaklah di masukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Baru Kementerian Pertahanan, Blok C, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam. **tidak lewat jam 2.00 petang hari Selasa, 19 Januari 2016**. Dokumen-dokumen tawaran boleh diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, Blok D, Tingkat 1 Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin-Jumaat). **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 15 Januari 2016, hari Jumaat jam 4.00 petang.**

Bayaran tawaran hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan, Jabatanarah Kewangan dan perolehan, di Tingkat 1, Blok C, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison BS3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:

Isnin - Khamis :

**8.00 pagi - 12.00 Tengah Hari
2.00 Petang - 3.00 Petang**

Jumaat :

**8.00 Pagi - 11.00 Pagi
2.30 Petang - 3.00 Petang**

Pembekal adalah dikehendaki membayar semua Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bona-fide-tender*). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Pemborong yang tidak memenuhi kelas dan kategori yang dinyatakan tidak akan dibenarkan untuk menyertai tawaran ini.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (*non-bona-fide-tender*). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir-butir Syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis pandu yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat, hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan catatan tarikh tutup tawaran ini.

Iklan-iklan tawaran bolehlah dilihat melalui laman **Web: <http://www.mindef.gov.bn>**.


**DI DALAM MAHKAMAH RENDAH SYARIAH
DAERAH BRUNEI DAN MUARA**

**PERINTAH ACARA MAL
MAHKAMAH-MAHKAMAH SYARIAH
2005
SAMAN GANTIAN
DALAM MAHKAMAH RENDAH
SYARIAH
DI DAERAH BRUNEI DAN MUARA
DALAM NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM**

**Saman No. MRHS/MAL/BM 659
Tahun 1437H / 2015M**

ANTARA

**HAJI SABTU BIN HAJI ABDUL
RAHMAN @ HAJI SAHATU**

Plaintif / Pemohon

DAN

**HAJAH UMI KALSUM BIN HAJI
JULAI**

Defendan / Responden

**KEPADA : HAJAH UMI KALSUM BIN
HAJI JULAI
NO.KAD PENGENALAN :**

00-113801 (KUNING)

BERALAMAT :-

TIDAK DIKETAHUI

KAMU adalah dengan ini disaman supaya hadir secara sendiri atau melalui Peguam Syarie kamu di hadapan **Mahkamah Rendah Syariah di Daerah Brunei dan Muara pada hari Selasa pada 15 Rabiulakhir 1437H / 26 Januari 2016M pada pukul 2.30 Petang** untuk menjawab tuntutan terhadap kamu oleh plaintif yang dinamakan di atas, bagi **PERMOHONAN UNTUK PERCERAIAN**.

Sila **ambil perhatian** bahawa jika kamu ingkar hadir di mahkamah pada hari dan masa yang ditetapkan, mahkamah boleh meneruskan

untuk mendengarkan dan memutuskan kes tanpa kehadiran kamu.

Dan **sila ambil perhatian** bahawa jika kamu ingin membela diri terhadap tuntutan tersebut, kamu hendaklah memfailkan di mahkamah ini dan menyampaikan kepada **plaintif** suatu pembelaan dalam borang yang ditetapkan sebelum tarikh yang disebut di atas atau hadir di mahkamah pada tarikh itu.

Bertarikh pada :

25 Safar 1437 Hijrah /

7 Disember 2015 Masihi

(METERAI)

**MAHKAMAH RENDAH SYARIAH
DAERAH BRUNEI DAN MUARA
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**



IKLAN JAWATAN KOSONG DALAM PERKHIDMATAN AWAM

UNTUK MENGETAHUI DENGAN LEBIH LANJUT SYARAT-SYARAT KELAYAKAN DAN TUGAS-TUGAS SERTA TANGGUNGJAWAB BAGI JAWATAN BERKENAAN SILA LAYARI

Syarat-Syarat Am:

- Pemohon hendaklah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- Pemohon adalah dipelawa daripada pegawai dan kakitangan yang sedang berkhidmat di kementerian atau jabatan-jabatan kerajaan sahaja (Bagi iklan menggunakan Peraturan 38 sahaja).
- Pemohon mempunyai pengetahuan kersmian agama Islam, adat istiadat, kebudayaan, perkembangan sosial, ekonomi dan politik Negara Brunei Darussalam.
- Bersedia untuk bertugas bila-bila masa di luar waktu bekerja biasa atau bekerja secara begilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.
- Cara permohonan - rujuk di ruang PEMBERITAHUAN.

PERATURAN 7(a) : 78/12/2015(SPA/BIKL)	PERATURAN 38(a) BIL. IKLAN 67/2015	PERATURAN 38(b) BIL. IKLAN 68/2015
Dibukakan kepada orang ramai dan pegawai-pegawai dan kakitangan yang sedang berkhidmat dengan Perkhidmatan Awam Negara Brunei Darussalam. TARIKH TUTUP: 02 JANUARI 2016	Khusus bagi pemohon daripada kalangan pegawai dan kakitangan yang sedang berkhidmat di perkhidmatan awam Negara Brunei Darussalam. TARIKH TUTUP: 09 JANUARI 2016	Khusus bagi pemohon daripada kalangan pegawai dan kakitangan yang sedang berkhidmat di kementerian/ jabatan di mana kekosongan jawatan diiklankan. TARIKH TUTUP: 09 JANUARI 2016
1. PEGAWAI PERANGKAAN RENDAH C.1-2-3 EB.4 ATAU C.1-2 EB.3 BAHAGIAN III JABATAN-JABATAN KERAJAAN KEKOSONGAN = 2	1. PENOLONG PENGARAH PELABUHAN B.3 BAHAGIAN II JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN KEMENTERIAN PERHUBUNGAN KEKOSONGAN = 1	1. PENGAWAL KESELAMATAN TINGKAT I D.3-4 EB.5 BAHAGIAN IV JABATAN KESELAMATAN DALAM NEGERI JABATAN PERDANA MENTERI KEKOSONGAN = 3

PEMBERITAHUAN

MAKLUMAT PEMBATALAN IKLAN MENURUT PERATURAN 7(a)
KELUARAN: 23 NOVEMBER 2015
TARIKH TUTUP: 07 DISEMBER 2016
BILANGAN IKLAN:69/11/15 (SPA/BIKL)

- PENSYARAH KANAN / PENSYARAH UB.2**
 BAHAGIAN II
 INSTITUT TAHFIZ AL-QURAN SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
 KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
 KEKOSONGAN = 1

Dengan ini adalah dimaklumkan bahawa iklan bagi jawatan tersebut diatas adalah **DIBATALKAN** oleh sebab-sebab tertentu.

SEBARANG PERTANYAAN SILA HUBUNGI:
 PSC RECRUITMENT: TALIAN E-DARUSSALAM DI TALIAN 123 ATAU E-MEL info@123.com.bn
 E-DARUSSALAM: TALIAN E-DARUSSALAM DI TALIAN 123 ATAU E-MEL info@123.com.bn
 GEMS: +6732382407 ATAU E-MEL gems.helpdesk@psd.gov.bn

UNTUK MEMBACA MAKLUMAT ATAU SOALAN LAZIM SILA LAYARI: www.spa.gov.bn, recruitment.gov.bn & FACEBOOK Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam-Brunei

PERUBAHAN TATACARA PENERBITAN IKLAN BAGI PERATURAN 7(A), 38(A) DAN 38(B)

Mulai daripada 04 Mac 2015, pengiklanan jawatan kosong sama ada melalui Peraturan 7(A), 38(A) dan 38(B) akan diiklankan secara serentak dan dikeluarkan 3 kali seminggu iaitu pada setiap hari Isnin, Rabu dan Sabtu.

TATACARA PERMOHONAN BAGI ORANG RAMAI DAN WARGA PERKHIDMATAN AWAM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM:

Penggunaan kali pertama:

- Semua pemohon hendaklah mempunyai akaun e-Darussalam. Bagi yang belum mempunyai akaun, hendaklah mendaftar akaun e-Darussalam di www.gov.bn. Setelah mendapatkan *username* dan *password* akaun e-Darussalam, pemohon bolehlah mendaftar masuk ke Portal PSC Recruitment.
- Sila pastikan awda memasukkan e-mel yang betul dan aktif semasa membuat pengesahan di PSC Recruitment.
- Melengkapkan ruangan 'Profil Saya' (*My Profile*) dan memuatnaik sijil-sijil atau dokumen-dokumen dalam format pdf mengikut peringkat kelulusan atau jenis dokumen.

Penggunaan Seterusnya:

- Awda boleh mengemaskini profil awda pada bila-bila masa, jika perlu.
- Untuk melihat jawatan yang diiklankan awda boleh memilih 'Carian Pekerjaan' (*Search Job*) atau lihat jawatan 'Atas 5 Kekosongan' (*Top 5 Vacancies*) atau klik 'Carian Lanjutan' (*Advance Search*) dan bagi membuat permohonan klik 'Pohon' (*Apply*).
- Panggilan ujian, temuduga atau keputusan permohonan akan dihantar ke e-mel awda melalui PSC Recruitment.
- Permohonan yang DIHADAPKAN SELEPAS tarikh tutup iklan tidak akan dilayan.**

Maklumat Tambahan:

- Semua kelulusan, sijil-sijil kecakapan, peperiksaan yang dikendalikan oleh badan-badan professional yang dihadapkan bersama borang permohonan hendaklah **diiktiraf** oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. (selepas ini dipanggil Kerajaan).
- Kepujian (kredit) mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Brunei-Cambridge Peringkat Biasa hendaklah diperolehi dalam tempoh **dua (2) tahun berturut-turut**.
- Kemudahan Komputer dan Mesin Imbas (*Scanner*) ada disediakan bagi kegunaan orang ramai seperti berikut:-
 - Pejabat Daerah Belait;
 - Pejabat Daerah Temburong.
 - Jabatan Bandaran Daerah Tutong.

PERINGATAN TAMBAHAN KEPADA WARGA PERKHIDMATAN AWAM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM:

- Sentiasa memastikan maklumat awda di dalam Rekod Perkhidmatan GEMS adalah tepat dan terkini.
- Permohonan yang telah dihadapkan akan disalurkan terlebih dahulu secara *online* kepada Pegawai Penghubung atau PoC Kementerian / Jabatan masing-masing.
- Laporan Sulit mengenai peribadi, mutu kerja pemohon dan sebagainya hendaklah dimua tnaik oleh PoC ke dalam Portal PSC Recruitment.
- Bagi Pemohon yang terdiri dari Pegawai-Pegawai Kerajaan hendaklah mempunyai tahap penilaian prestasi sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** bagi tempoh 3 tahun kebelakangan.
Bagi pemohon yang terdiri dari Pegawai-Pegawai Kerajaan yang belum mencapai tempoh perkhidmatan selama 3 tahun, hendaklah mempunyai tahap penilaian prestasi sekurang-kurangnya **SANGAT BAIK** selama tempoh perkhidmatannya.
- PoC adalah bertanggungjawab bagi menghadapkan pengesahan atau penolakan bagi pemohon di Kementerian / Jabatan berkenaan.

Dikir Maulud bergema di seluruh negara

Masjid Mohammed Bolkiah



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof semasa hadir pada Majlis Dikir sempena Maulidur Rasul di Masjid Mohammed Bolkiah, Kampung Serusop.

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 14 Disember. - Pujian dikir dan selawat ke atas Junjungan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi

Wasallam terus mengimarahkan di seluruh masjid, balai ibadat dan surau di negara ini. Rombongan Kementerian

Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) juga tidak ketinggalan menyertai Majlis Dikir bagi menyemarakkan sepanjang 12

malam sempena Maulidur Rasul tahun ini.

Hadir pada majlis yang berlangsung di Masjid Mohammed

Oleh : Wan Mohamad Sahran
Wan Ahmadi,
Ak. Syi'aruddin Pg. Dauddin
Foto : Haji Masmaleh
Haji Mohd. Ali

Bolkiah, Kampung Serusop ialah Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yussof.

Turut hadir, Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Dr. Awang Haji Affendy bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin serta pegawai-pegawai kementerian berkenaan serta jabatan-jabatan di bawahnya.

Majlis dimulakan bacaan Surah Al Faatihah yang dipimpin oleh Ketua Imam, Awang Haji Muslim bin Haji Abd. Kahar.

Rombongan KKBS dan jabatan-jabatan di bawahnya akan meneruskan lagi majlis serupa ke Masjid Jubli Perak Sultan Haji Hassanul Bolkiah, Kampung Jangsak pada 22 Disember ini.

Oleh : Wan Mohamad Sahran
Wan Ahmadi,
Ak. Syi'aruddin Pg. Dauddin
Foto : Hamzah Mohidin

MUKIM KILANAS, Selasa, 15 Disember. - Rombongan Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) menerusi Ihya Maulidur Rasul meneruskan programnya ke Masjid Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit.

Menyertai rombongan malam itu ialah Setiausaha Tetap KHEU, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Yussof yang juga mengepalai bacaan Surah Al Faatihah.

Juga hadir pegawai-pegawai kanan, para pegawai serta kakitangan KHEU serta jabatan-jabatan di bawahnya.

Terdahulu, Pegawai Hal Ehwal Masjid, Awang Haji Jofri bin Haji Hidup dalam tazkirahnya antara lain menyampaikan fadilat-fadilat selawat ke atas Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang

Masjid Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz bin Orang Kaya Maharaja Lela Haji Yussof mengepalai bacaan Surah Al Faatihah pada Ihya Maulidur Rasul di Masjid Duli Raja Isteri Pengiran Anak Damit.

begitu tinggi di sisi Allah Subhanahu Wata'ala.

Allah melimpahkan rahmat kepada umat Islam yang berselawat dan selawat itu juga menghuraikan segala kekusutan dan menghilangkan dukacita dan kesusahan selain

membukakan pintu rezeki kepada yang mengamalkannya.

Ihya Maulidur Rasul diserikan dengan Dikir Assalamualaika, Badat, Bisahrin serta Asraqal daripada warga KHEU dan para penduduk kampung yang mencerminkan dalam

merapatkan hubungan ukhuwah sesama mereka.

Doa Dikir dibacakan oleh Awang Azizan bin Haji Asmat, sementara Awang Saufi bin Haji Suhaini memimpin Doa Allah Peliharakan Sultan dan Negara Brunei

Darussalam.

Majlis seumpama itu merupakan salah satu syiar Islam untuk memakmurkan masjid, di samping memperingati hari kelahiran seorang Rasul utusan Allah yang membawa rahmat ke alam semesta ini.

Masjid Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit



ANTARA jemaah lelaki yang hadir pada Majlis Dikir Maulud berkenaan.

MANGGIS, Isnin, 14 Disember. - Sempena memperingati hari kelahiran Junjungan Besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, lazimnya di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai

ibadat di negara ini akan berkumandang Dikir Maulud yang diadakan selama 12 malam berturut-turut.

Sehubungan itu, Dikir Maulud diteruskan pada hari ketiga di Masjid

Oleh : Dk. Vivy Malessa
Pg. Ibrahim
Foto : Muhammad Asri Haji
Awang Abas

Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit (SSBRPAD) di sini.

Terdahulu, majlis dimulakan dengan Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah yang diimamkan oleh Imam masjid berkenaan, Awang Nuzli bin Haji Jumaat.

Acara kemudiannya diikuti dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai dan diikuti dengan bacaan Dikir-dikir Assalamualaika, Khairuman, Alham dan Asraqal oleh Pasukan Dikir Bersatu, Kampung Lambak Kanan; Bank Islam Brunei Darussalam; TelBru; Universiti Islam Sultan Sharif Ali dan Pasukan Dikir Kampung Lambak; Kumpulan Pendidik Ahli Jawatankuasa Takmir Masjid SSBRPAD dan penduduk sekitarnya.

Acara berakhir dengan Doa Penutup yang dibacakan oleh imam masjid berkenaan.

Majlis ini bertujuan sebagai salah satu syiar untuk memakmurkan masjid, selain untuk mengingati hari kelahiran Junjungan Besar kita, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi

Wasallam, di samping dapat mengeratkan lagi hubungan silaturahmi antara jemaah masjid dan penduduk kampung.

Selain itu, ia bertujuan untuk sama-sama menyemarakkan suasana hari-hari kebesaran Islam di negara ini.



ANTARA jemaah perempuan yang mengikuti Majlis Dikir Maulud berkenaan.

Dikir Maulud bergema di seluruh negara

Oleh : Marlinawaty Hussin
Foto : Muhammad Asri Haji
Awang Abas

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 15 Disember. - Rombongan Jabatan Perdana Menteri (JPM) dan jabatan-jabatan di bawahnya mempersembahkan Majlis Dikir sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Bagi Tahun 1437 Hijrah / 2015 Masihi bertempat di Masjid Ash-Shaliheen, Kompleks Bangunan Jabatan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan di sini.

Majlis Dikir tersebut diketuai oleh Menteri di JPM dan Menteri Kewangan II (Kedua), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim.

Turut hadir pada majlis tersebut ialah Timbalan Menteri di JPM, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd Roselan bin Haji Mohd Daud;

Masjid Ash-Shaliheen



MENTERI di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan II (Kedua), Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim hadir pada Majlis Dikir sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam anjuran JPM yang diadakan di Masjid Ash-Shaliheen.

Setiasaha-Setiasaha Tetap, Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap, ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai serta kakitangan JPM dan jabatan-jabatan di bawahnya. Majlis dimulakan dengan

Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah yang diimamkan oleh imam Masjid Ash-Shaliheen.

Para hadirin yang terdiri daripada warga JPM seterusnya membaca Dikir Syarafil Anam beramai-ramai dan persembahkan dikir tersebut

diteruskan semula setelah menunaikan Sembahyang Fardu Isyak.

Kegiatan keagamaan itu adalah untuk menyemarakkan lagi Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam tahun

ini.

Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam merupakan salah satu acara kebesaran Islam yang diraikan oleh masyarakat beragama Islam di seluruh dunia.

Masjid Kampung Sungai Hanching



SUASANA Majlis Dikir Maulud sempena Maulidur Rasul di Masjid Kampung Sungai Hanching.

JALAN MUARA, Selasa, 15 Disember. - Laungan dikir memuji Rasulullah Sallallahu Alaihi

Wasallam terus berkumandang di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadah di seluruh

negara selama 12 malam berturut-turut.

Sehubungan itu, Dikir Maulud

diteruskan pada hari keempat di Masjid Kampung Sungai Hanching, di sini.

Terdahulu, majlis dimulakan dengan Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah yang diimamkan oleh Imam masjid berkenaan, Awang Haji Khairul Nizam bin Haji Md. Said.

Acara kemudiannya diikuti dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai dan diikuti dengan bacaan Dikir-dikir Assalamualaika, Khairuman, Alham dan Asraqal oleh Kumpulan Dikir Jabatan Penerangan; Kumpulan Dikir Jabatan Pos, Berakas; Kumpulan Dikir Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA); Kumpulan Dikir dari Majlis Perundingan Kampung (MPK) Perpindahan Lambak Kanan; Kumpulan Dikir Masjid Kampung Sungai Hanching dan penduduk sekitarnya.

Acara berakhir dengan Doa Penutup yang dibacakan oleh imam masjid berkenaan.

Oleh : Haniza Abdul Latif
Foto : Haji Masmaleh
Haji Mohd. Ali

Hadir menyertai acara keagamaan tersebut ialah Pemangku Pengarah Perkhidmatan Awam, Awang Haji Abdul Manap bin Othman, selaku Ketua Rombongan Kumpulan Dikir JPA; Pengawal Pos, Awang Haji Sahrin bin Haji Ibrahim, selaku Ketua Rombongan Kumpulan Dikir Pos Berakas dan Awang Haji Basri bin Haji Abu Bakar, selaku Ketua Rombongan MPK Perpindahan Lambak Kanan.

Majlis tersebut bertujuan sebagai salah satu syiar untuk memakmurkan masjid, selain untuk mengingati hari kelahiran Junjungan Besar kita, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, di samping dapat mengeratkan lagi hubungan silaturahim di antara jemaah masjid dan penduduk kampung.

Selain itu, ia juga bertujuan untuk sama-sama menyemarakkan suasana hari-hari kebesaran Islam di negara ini.

Masjid Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit

Oleh : Khartini Hamir
Foto : Mohd. Mahdi Haji Marsidi

MANGGIS, Selasa, 15 Disember. - Dikir Maulud selama 12 malam berturut-turut sempena memperingati Hari Keputeraan Junjungan Besar, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang membawa rahmat ke seluruh alam giat bergema di masjid-masjid, surau dan balai ibadat di seluruh negara.

Maulud Nabi atau Maulidur Rasul

Sallallahu Alaihi Wasallam merupakan salah satu acara kebesaran Islam yang disambut oleh masyarakat Islam di Negara Brunei Darussalam dan seluruh dunia.

Sehubungan itu, Majlis Dikir sempena Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam Bagi Tahun 1437 Hijrah / 2015 Masihi diteruskan lagi di

Masjid Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit (Masjid SSBRPAD), di sini bagi malam keempat ia diadakan.

Antara yang hadir pada majlis tersebut, Penghulu Mukim Berakas 'B', Pengiran Haji Ali bin Pengiran Haji Maun dan Ketua Kampung Madang, Mukim Berakas 'B', Awang Haji Emran bin Haji Ismail serta Ahli-ahli Jawatankuasa Penyelaras Hari Kebesaran Islam Masjid SSBRPAD.

Majlis bermula dengan



KETUA Kampung Madang, Mukim Berakas 'B', Awang Haji Emran bin Haji Ismail antara yang hadir pada Majlis Dikir berkenaan.

sembahyang fardu Maghrib berjemaah yang diimamkan oleh Bilal masjid berkenaan, Awang Nuzli bin Haji Jumaat.

Setelah itu, majlis diteruskan dengan bacaan Dikir-dikir Assalamualaika, Khairuman, Al-ham dan Asraqal oleh gabungan rombongan pendikir dari Kampung Burung Pingai Berakas; Kumpulan Pendikir Rimba Katok dan Kumpulan Pendikir Ahli Jawatankuasa Takmir Masjid

SSBRPAD.

Bagi memberkati majlis, Doa Penutup dibacakan oleh Awang Nuzli bin Haji Jumaat.

Majlis tersebut bertujuan sebagai salah satu syiar untuk memakmurkan masjid selain bagi mengingati hari kelahiran Junjungan Besar kita, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, di samping dapat mengeratkan lagi hubungan silaturahim di antara jemaah masjid dan penduduk kampung.



ANTARA jemaah perempuan yang mengikuti Majlis Dikir di Masjid Suri Seri Begawan Raja Pengiran Anak Damit.



MARILAH kita meningkatkan keimanan dan ketakwaan kita kepada Allah Subhanahu Wata'ala dengan penuh keyakinan dan keikhlasan dengan melakukan segala suruhan-Nya dan meninggalkan segala larangan-Nya. Mudah-mudahan kita menjadi insan yang beriman dan bertakwa serta selamat di dunia dan selamat di akhirat.

Agama Islam menggalakkan umatnya untuk mengamalkan sikap saling bantu-membantu antara satu sama lain. Bantuan sama ada berupa pertolongan tenaga, nasihat, teguran dan termasuklah juga bantuan berbentuk material seperti sedekah, berwakaf dan sebagainya. Memberi sesuatu dengan niat yang ikhlas akan mendapat ganjaran pahala yang sangat besar dari Allah Subhanahu Wata'ala. Namun ada kalanya terdapat segelintir orang yang menyalahgunakan pemberian sehingga menjadi satu kesalahan dari segi undang-undang negara. Dalam hal ini, si pemberi mempunyai niat yang tidak jujur dengan tujuan hanya memberikan sesuatu untuk mencapai apa yang dikehendaki. Sedar ataupun tidak di sinilah bermulanya jenayah rasuah.

Hukum rasuah adalah haram dan termasuk dalam perbuatan memberi atau mengambil harta orang lain dengan jalan yang salah. Firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Al Baqarah, ayat 188:

ORANG yang melakukan rasuah akan menyebabkan kemusnahan kepada dirinya antaranya maruah tergadai, tidak lagi mendapat kepercayaan dari sesiapa pun. Selain itu, mereka juga berhadapan dengan risiko ditahan dan mendapat hukuman, dibuang kerja dan dipandang hina oleh masyarakat. Bahkan hasil yang diperolehinya dari rasuah adalah tidak halal sehingga boleh menyebabkan seseorang tidak masuk syurga, doa-doa dan amalan ditolak, hati menjadi gelap, rosak akhlak dan sebagainya.

Tafsirnya: “Dan janganlah kamu makan harta orang lain di antara kamu dengan jalan yang salah, dan janganlah kamu menghulurkan harta-harta kamu (memberi rasuah) kepada hakim-hakim supaya kamu dapat mengambil sebahagian daripada harta orang dengan cara berbuat dosa, padahal kamu mengetahui salahnya.”

Orang yang memberi dan menerima rasuah bukan sahaja mendapat dosa besar, bahkan juga mendapat laknat dari Allah Subhanahu Wata'ala sebagaimana sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam :

Maksudnya: “Dari Abdullah bin Amru katanya: telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam: laknat Allah ke atas pemberi rasuah dan penerima rasuah.” (Riwayat Al-Imam Ibnu Majah).

Isu rasuah telah lama berlaku dari zaman-berzaman. Bahkan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sendiri pernah cuba untuk dirasuah oleh para bangsawan Quraish yang menawarkan pangkat dan harta agar Rasulullah menghentikan syiar agama Islam. Namun Baginda dengan tegas menolak mentah-mentah tawaran tersebut.

Orang yang melakukan rasuah akan menyebabkan kemusnahan kepada dirinya antaranya maruah tergadai, tidak lagi mendapat kepercayaan dari sesiapa pun. Selain itu, mereka juga berhadapan dengan risiko ditahan dan mendapat hukuman, dibuang kerja dan dipandang hina oleh masyarakat. Bahkan hasil yang diperolehinya dari rasuah adalah tidak halal sehingga boleh menyebabkan seseorang tidak masuk syurga, doa-doa dan amalan ditolak, hati menjadi gelap, rosak akhlak dan sebagainya.

Rasuah boleh mengancam keselamatan negara, melemahkan kedaulatan undang-undang, menggugat kestabilan ekonomi, mengakibatkan kezaliman dan penindasan, penyelewengan berleluasa, ketidakadilan sehingga akhirnya boleh menyebabkan rakyat hidup menderita dan menjejaskan keamanan dan kemajuan negara.

Banyak perkara yang boleh menyebabkan berlakunya rasuah, antaranya:

Pertama : Kuasa yang tidak dikawal – dengan

AGAMA Islam menggalakkan umatnya untuk mengamalkan sikap saling bantu-membantu antara satu sama lain. Bantuan sama ada berupa pertolongan tenaga, nasihat, teguran dan termasuklah juga bantuan berbentuk material seperti sedekah, berwakaf dan sebagainya. Memberi sesuatu dengan niat yang ikhlas akan mendapat ganjaran pahala yang sangat besar dari Allah Subhanahu Wata'ala. Namun ada kalanya terdapat segelintir orang yang menyalahgunakan pemberian sehingga menjadi satu kesalahan dari segi undang-undang negara. Dalam hal ini, si pemberi mempunyai niat yang tidak jujur dengan tujuan hanya memberikan sesuatu untuk mencapai apa yang dikehendaki. Sedar ataupun tidak di sinilah bermulanya jenayah rasuah.

kuasa seseorang individu akan melakukan sesuatu perkara dengan sewenang-wenangnya, terutama individu yang integritinya tidak mantap akan lebih terdedah kepada melakukan kegiatan rasuah.

Kedua : Pengurusan dalaman yang lemah – faktor kelemahan kepimpinan dalam pengurusan di sesebuah jabatan atau organisasi, umpamanya kurang pemantauan, tidak berkeyakinan dan tidak berani untuk membuat teguran, kurang kemahiran dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawab yang telah diamanahkan, bersikap acuh tidak acuh atau sambil lewa sahaja akan membuka kepada penyelewengan khususnya rasuah.

Ketiga : Mempunyai peluang dan kesempatan untuk melakukannya demi kepentingan diri sendiri.

Dalam Perkhidmatan Awam, pegawai dan kakitangan dituntut untuk mengamalkan budaya kerja yang sihat dan bersih. Oleh yang demikian, warga Perkhidmatan Awam perlu menanamkan sifat integriti dalam diri setiap individu. Integriti merangkumi juga keikhlasan, keterbukaan, ketelusan, amanah, benar, tidak mudah dipengaruhi, boleh dipercayai dan lain-lain. Aspek integriti sangat penting dipelihara dan dipamerkan pada setiap masa oleh warga Perkhidmatan Awam dalam melaksanakan tugas yang diamanahkan.

Bagi menegakkan integriti dan kejujuran di kalangan pegawai awam, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan Pindaan Perintah Akta Pencegahan Rasuah 2015 yang berkuat kuasa pada 22 September 2015 untuk menangani isu penyalahgunaan kuasa dan salah laku oleh pegawai awam.

Pindaan Baru Akta Pencegahan Rasuah (Penggali 131) telah memasukkan dua seksyen baru yang memberi tumpuan kepada komitmen

seseorang pegawai awam dalam menjalankan tugas rasmi. Kedua-dua seksyen tersebut memperuntukkan kesalahan bagi pegawai awam yang menggunakan dana awam untuk tujuan peribadi, memberikan layanan keutamaan yang tidak wajar, atau menyalahgunakan maklumat serta berbuat salah laku dengan sengaja atau lalai melaksanakan kewajipan, kesalahan-kesalahan tersebut boleh dijatuhkan hukuman dengan \$30,000 dan penjara selama tujuh tahun.

Sebagai umat Islam kita hendaklah tidak sekali-kali melakukan perbuatan yang berdosa dan dilarang oleh Allah Subhanahu Wata'ala, termasuklah perbuatan rasuah dan salah guna kuasa. Selaku umat yang bertanggungjawab kita hendaklah sama-sama berganding bahu dalam memerangi gejala rasuah dengan melaporkan kegiatan rasuah kepada Biro Mencegah Rasuah. Firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Al Maa'idah, ayat 2.

Tafsirnya : “Dan hendaklah kamu bertolong-tolongan untuk berbuat kebajikan dan bertakwa dan janganlah kamu bertolong-tolongan pada melakukan dosa maksiat dan pencerobohan.”

Negara yang bersih dari rasuah adalah negara yang aman, negara yang menegakkan keadilan dan memerangi kezaliman, sehingga akhirnya rakyat dan penduduk di negara tersebut dapat menikmati kehidupan yang harmoni dan bahagia. Akhirnya sama-samalah kita berdoa semoga negara kita aman dan bebas daripada gejala rasuah dan seterusnya sentiasa berada di bawah inayah, riayah, taufik dan hidayah Allah Subhanahu Wata'ala. Amin Ya Rabbal Alamin.

Surah Al-'Anfaal, ayat 27.

Tafsirnya : “Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengkhianati Allah dan Rasul-Nya, dan janganlah kamu mengkhianati amanah-amanah yang diamanahkan kepada kamu, sedang kamu mengetahui.”

وقت سمبھيغ داعيرہ بروني موارا دان تمبوروغ ، امساك ، شوروق دان ضحي

وقت سمبھيغ ، امساك ، شوروق دان ضحي باقي داعيرہ بروني موارا دري هاري سبتو 19 ديسيمبر 2015 برساماعن دغن 7 ربيع الأول 1437 هبغث
كهاري جمعة 25 ديسيمبر 2015 برساماعن 13 ربيع الأول 1437 اداله سقرت دياوه اين:

عشاء	مغرب	عصر	ظهر	ضحى	شوروق	صبح	امساك	هجريه ربيع الأول	هاري	مسيحي ديسيمبر
7.27	6.13	3.40	12.19	6.47	6.21	4.59	4.49	7	سبتو	19
7.28	6.13	3.41	12.19	6.47	6.22	4.59	4.49	8	احد	20
7.28	6.14	3.41	12.20	6.48	6.22	5.00	4.50	9	اثنين	21
7.29	6.14	3.42	12.20	6.48	6.23	5.00	4.50	10	ثلاث	22
7.29	6.15	3.42	12.20	6.49	6.23	5.01	4.51	11	رايو	23
7.30	6.15	3.43	12.21	6.49	6.24	5.01	4.51	12	خميس	24
7.30	6.16	3.43	12.21	6.50	6.24	5.02	4.52	13	جمعة	25

وقت ٢ سمبھيغ باقي داعيرہ نوتوغ دتمبه ساتو مينيت دان داعيرہ بلايت دتمبه تيك مينيت دان سمبھيغ فرض جمعة دسورود نكارا بروني دارالسلام
دمولاوي دري قوكون 12.45 نغه هاري

Kenali Negara Kitani

Oleh :
Pg. Hajah Fatimah
Pg. Haji Md. Noor

KAMPUNG Sungai Kebun terletak dalam pentadbiran Mukim Sungai Kebun. Mukim Sungai Kebun yang juga merangkumi beberapa buah kampung lain iaitu termasuk Kampung Bolkihah 'A' dan 'B', Kampung Sungai Si Amas dan Ujong Klinik.

Kampung berkenaan kini sibuk dengan pembinaan projek jambatan yang menyeberangi Sungai Brunei dari Kampung Sungai Kebun ke Jalan Residency, ia akan dapat menghubungkan dua buah kawasan utama di negara ini iaitu Bandar Seri Begawan dan Mukim Lumapas dan sekali gus masalah kesesakan lalu lintas di Jalan Bengkurong Masin dan Jalan Tutong akan dapat dikurangkan.

Sesudah selesai projek jambatan itu, para penduduk terutama yang tinggal di Kampong Ayer akan menggunakan kemudahan seperti letak kereta di kawasan Kampung Sungai Kebun dan sekitarnya. Kawasan letak kereta itu bukan sahaja menjadi kemudahan kepada penduduk setempat malah kepada para pelancong sekali gus dapat mempromosikan sektor pelancongan yang berkinerja ke negara ini.

Seperti yang kita sedia maklum, penduduk di Mukim Lumapas dan sekitarnya terpaksa menggunakan laluan yang amat jauh untuk menuju ke pusat bandar dan seringkali mengalami kesesakan terutama di waktu sibuk. Sedangkan kedudukan geografi mukim tersebut lebih dekat dengan pusat bandar berbanding kawasan Bengkurong dan sekitarnya.

Menurut perangkaan Jabatan Jalan Raya, Jabatan Kerja Raya, lebih 18,000 buah kenderaan setiap hari yang datang dari Mukim Lumapas dan sekitarnya, menggunakan laluan Jalan

Pembangunan pesat Kampung Sungai Kebun

Bengkurong Masin untuk menuju ke kawasan-kawasan utama, dengan tujuan menghantar anak ke sekolah atau bekerja. Jumlah ini dijangka akan terus meningkat dari semasa ke semasa. Keadaan ini akan semakin meruncing lagi dengan pertumbuhan Skim Perumahan di Mukim Lumapas dan sekitarnya serta aktiviti-aktiviti perekonomian yang lain.

Projek jambatan di Sungai Kebun ini mengambil kira beberapa kriteria yang utama di mana konsep reka bentuk harus memberi impak positif kepada peredaran trafik, reka bentuk yang *iconic* yang dapat dijadikan sebagai mercu tanda di negara ini kerana kedudukannya yang terletak di persekitaran Bandar Seri Begawan serta kos pembinaan yang berpatutan.

Menyentuh mengenai profil Kampung Sungai Kebun ini, ia adalah di bawah pengawasan seorang Ketua Kampung iaitu Awang Haji Marali bin Haji Matzin dengan mempunyai keramaian 760 orang penduduk terdiri dari 399 orang lelaki dan 361 orang wanita. Rumah-rumah kediaman yang didirikan ialah 118 buah.

Seperti kampung lain, ia mempunyai sebuah sekolah agama dikenali dengan Sekolah Agama Sungai Kebun yang dibina pada tahun 1963 sebelumnya dikenali Sekolah Melayu Sungai Kebun.

Mulai tahun 1975 sekolah ini berpindah ke bangunan kekal yang masih digunakan hingga masa ini. Kedudukan sekolah ini berhampiran dengan masjid dan balai bomba. Keluasan kawasan sekolah ini ialah 376' x 108'. Ia diperbuat daripada simen dan kayu. Bangunan sekolah ini mempunyai tiga buah blok yang menempatkan Bilik Guru Besar, Bilik Guru-Guru, Bilik Sumber, Bilik ICT, Perpustakaan, Bilik-Bilik Darjah dan Dewan.

Sekolah ini mula digunakan pada 1 Oktober 1975 dan dikenali sebagai Sekolah Rendah Sungai Kebun Kawasan Brunei I. Manakala pada tahun 2004, sekolah ini telah dipilih untuk melaksanakan sistem Penglaratan Sekolah Sehari Suntuk (P3S) iaitu bermula pada 16 Februari 2004.

Ketua Kampungnya semasa ditemu ramah di rumah kediamannya, dalam

Program Sua Muka (*Personal Contact*) anjuran Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri (JPM) berkata, kampungnya juga menikmati banyak kemudahan yang disediakan oleh pihak kerajaan seperti masjid, sekolah-sekolah, klinik, bekalan air, elektrik, telefon dan jalan raya. Kemajuan dari segi infrastruktur di mukim ini juga nampak menonjol apabila siapnya projek jambatan di Sungai Kebun dan tidak lama lagi menjadi tumpuan orang ramai.

Program Sua Muka yang dikendalikan oleh Unit Hubungan Masyarakat, Bahagian Kenegaraan dan Kemasyarakatan dalam usaha untuk terus menjalin kolaborasi yang lebih erat hal ehwal kemasyarakatan. Di samping tujuannya untuk membina minda kesedaran sivik masyarakat yang menjurus ke arah cintakan agama, bangsa, raja dan negara selaras dengan aspirasi kerajaan dan rakyat, ia juga dapat memupuk semangat kekitaan dan bertanggungjawab terhadap negara serta menyemai hubungan yang erat di antara kerajaan dan rakyat.

MASJID AL-MUHTADEE BILLAH

Kampung ini juga mempunyai sebuah masjid yang dikenali dengan nama Masjid Al-Muhtadee Billah terletak di pinggir Sungai Brunei telah dibina pada 17 September 1983 di atas tapak tanah seluas 0.56 ekar dan siap pembinaannya pada 27 Mei 1987 dengan perbelanjaan sebanyak \$3,369,653.28.

Masjid ini telah dibuka rasmi oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada hari Jumaat, 20 Zulkaedah 1407H bersamaan dengan 17 Julai 1987M bersempena Hari Keputeraan Baginda. Kapasiti masjid ini boleh menampung seramai 1,100 orang jemaah. Salah satu kemudahan yang terdapat di masjid ini ialah bilik kelengkapan menyempurnakan jenazah dan bilik kutubkhanah. Masjid ini juga boleh dikunjungi melalui jalan Darat.

KEMAJUAN

Ahli-ahli Majlis Perundingan



PEMBINAAN projek jambatan yang menyeberangi Sungai Brunei dari Kampung Sungai Kebun ke Jalan Residency kini rancak dalam pembangunan. - Foto : Mohamad Azmi Awang Damit.

Kampung (MPK) yang ditubuhkan di kampung ini adalah bagi mendengar dan menerima pandangan dan nasihat serta permasalahan yang ada sekiranya dapat disampaikan dan diterima pada Persidangan MMN. Ia juga adalah bagi

membincangkan dan melahirkan idea dalam usaha untuk mendapatkan maklumat dan pandangan yang boleh memberikan sumbangan ke arah meningkatkan kemajuan kampung, kawasan, daerah dan negara.

Kemakmuran Kampung Bolkihah 'B'



JAMBATAN yang menghubungkan penduduk Kampung Bolkihah 'A' dan 'B'.

KAMPUNG Bolkihah 'B' merupakan sebuah kampung yang terletak di Kampong Ayer di bawah Mukim Sungai Kebun. Ketika ini kampung ini ditadbir oleh seorang Ketua Kampung iaitu Awang Shamsuddin bin Haji Maidin.

Menurut statistik banci penduduk 2011 yang dikeluarkan oleh JPKE, Kampung Bolkihah 'B' dihuni oleh 1,452 penduduk yang terdiri daripada 752 lelaki dan 700 wanita. Sebanyak 204 buah tempat kediaman yang terdapat di kampung ini.

Istimewanya kampung ini ialah ia merupakan sebuah kampung yang dibina di bawah Skim Perumahan Kampong Ayer di bawah seliaan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah. Sepertimana Kampung Bolkihah 'A', kewujudan Kampung Bolkihah 'B' ini juga merupakan bagi menampung keperluan penduduk yang terlibat dalam kebakaran pada tahun 1993.

Pembinaan rumah di Kampung Bolkihah 'B' merupakan fasa kedua yang mana ketika itu sebanyak 250 buah rumah dibina. Dua jenis rumah

dibina di kampung ini iaitu jenis 'A' mempunyai dua bilik tidur, manakala jenis 'B' empat buah bilik tidur. Daripada jumlah tersebut cuma 26 buah rumah jenis 'A' sahaja yang dibina di Kampung Bolkihah 'B' ini.

Dengan rumah berlantai simen, bertiang konkrit, laluan pejalan kaki diperbuat daripada batu serta sistem pembuangan najis yang lebih teratur sudah tentu memberikan keselesaan dan kehidupan yang lebih baik kepada mereka yang tinggal di Kampung Bolkihah 'B' ini.

Susunan rumah yang begitu teratur dan rapi juga boleh mengurangkan risiko berlakunya kebakaran, sekali gus menarik minat generasi muda untuk menetap di Kampong Ayer.

Kampung ini juga dilengkapi dengan pelbagai kemudahan yang disediakan oleh pihak kerajaan bagi kesejahteraan penduduk kampung ini. Antaranya ialah penubuhan Sekolah Agama Kampung Bolkihah yang ditubuhkan pada tahun 1999.

Penubuhan sekolah agama tersebut adalah bagi penduduk-penduduk yang tinggal di sekitar perumahan tersebut khususnya Kampung Bolkihah 'A' dan Bolkihah 'B'.

Sebelum adanya sekolah tersebut murid-murid di kawasan itu belajar di Sekolah Agama Begawan Pehin Udana Khatib Haji Awang Umar Kampung Setia, Sekolah Agama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Kampung Saba, Sekolah Agama Al-Muhtadee Billah Kampung Lurong Dalam dan Sekolah Agama Pintu Malim.

Majlis Doa Selamat dan Kesyukuran sempena Pembukaan Sekolah Agama Kampung Bolkihah telah disempurnakan oleh Pengarah Pengajian Islam ketika itu, Dato Seri

Oleh :
Norliah Md. Zain

Setia Awang Haji Kassim bin Haji Lamat pada 5 April 1999.

Sekolah Agama Kampung Bolkihah menggunakan enam buah rumah, iaitu lima buah menempatkan murid yang belajar dari Darjah Pra hingga Darjah 6, manakala sebuah lagi digunakan bagi menempatkan Bilik Pentadbiran dan Bilik Guru Besar.

Kewujudan Skim Perumahan Kampong Ayer ini menunjukkan semangat orang-orang Kampong Ayer untuk terus menetap dan hidup di sana. Dengan usaha ini juga menunjukkan betapa Kampong Ayer itu sebuah warisan yang mesti dipertahankan.

Hanya mereka yang tinggal di Kampong Ayer saja yang mengerti betapa indahnya hidup di permukaan air, yang masih mengekalkan hidup berdagang-anak yang kuat dan tahu menghargai warisan nenek moyang mereka.

Semoga Kampung Bolkihah 'B' terus menikmati kemakmuran aman damai dan sentiasa dalam lindungan Allah Subhanahu Wata'ala.



DENGAN warna kekuningan, pemandangan alam semula jadi, menjadikan resort ini unik dan berprestij.

Dari muka 8

Jika kita lihat bentuk dan rekaan chalet serta vila yang ada pastinya kita terbayangkan deretan rumah-rumah Kampong Ayer.

Awang Zulkifli seterusnya menjelaskan, pembinaan chalet dan vila ini adalah bercirikan tradisional Melayu di mana pemilik Mangrove Paradise Resort, Awang Haji Mahadi, Pengurus Umum MPRV lebih menerapkan ciri-ciri keBruneian namun masih memiliki 'kemewahan' dengan gabungan seni bina tradisional dengan kemudahan moden dari segi dalaman, seperti deretan perabot moden dan juga balkoni persendirian di setiap chalet dan vila untuk memberikan rasa suasana tenang dan lebih *privacy* dengan pemandangan Sungai Brunei yang pastinya memberikan ketenangan mata memandang.

Setiap bilik-bilik di chalet dan vila ini dilengkapi dengan sistem berhawa dingin dengan lokasi menghadap pemandangan Sungai Brunei yang menyeluruh selain setiap bilik mempunyai sebuah televisyen skrin rata dan bilik mandi.



SURAU bercirikan tradisi Brunei tersergam indah.

"Untuk memiliki chalet dan vila untuk penginapan orang ramai dan pelancong memang sudah menjadi impian Awang Haji Mahadi sedari dulu lagi dan alhamdulillah kini ia menjadi kenyataan dan ini juga disokong serta dibantu oleh keluarga beliau berserta lima anak beliau," tambah Awang Zulkifli.

"Juga disediakan bagi kemudahan pengunjung dan penginap di vila Fasa II ini seperti surau di mana surau ini juga digunakan oleh orang ramai untuk mengadakan majlis akad nikah, selain jeti dan sebuah dewan serbaguna yang boleh memuatkan seramai 2,000 orang dan kini masih dalam pembinaan dan dijangka siap sepenuhnya April tahun depan, MPRV juga menyediakan khidmat urutan santai di spa untuk kaum hawa yang menunggu untuk dibukakan bagi para penggemar spa," tambah Awang Zulkifli.

Selain itu, tambah Awang Zulkifli, Mangrove Paradise Resort juga turut mengadakan beberapa aktiviti yang dianjurkan oleh Mangrove Paradise sendiri, bahkan MPRV juga mengalu-alukan mana-mana pihak yang ingin mengadakan apa jua aktiviti yang melibatkan penyertaan orang ramai

untuk mengadakan di tempat mereka dan ini tertakluk kepada apa jenis aktiviti yang hendak dianjurkan dengan bayaran yang difikirkan berpatutan.

"Jika sebelumnya MPRV mempunyai kolam ikan yang membolehkan pengunjung untuk mengadakan aktiviti memancing, tetapi kini kolam tersebut telah ditutup dan dijadikan tempat letak kereta, memandangkan aktiviti memancing kian digemari ramai, MPRV kini dalam usaha mengembalikannya semula dengan membina kolam ikan yang baharu, selain turut merancang untuk membuat 'Mini Water Park'. Walau bagaimanapun, pengunjung terutamanya yang menginap di sini masih boleh menjalankan aktiviti memancing seperti biasa menerusi ruang terbuka chalet atau vila yang didiami," menurut Awang Zulkifli kepada penulis Rencana Pelita Brunei semasa ditemui.

Sementara itu, menurut Pengurus Mangrove Paradise Resort, Dayang Adina binti Haji Mahadi berkata, selain mempunyai kemudahan seperti surau, restoran yang menyediakan sebanyak 500 tempat duduk, bilik persidangan atau seminar, Taman Mini Permainan Kanak-Kanak, dua kolam renang untuk kanak-kanak dan dewasa, kawasan letak kereta yang selesa, Mangrove Paradise Resort juga turut menyediakan pengangkutan untuk memudahkan pengunjung membawa barangan mereka ke rumah penginapan mereka dan ini juga untuk mengelakkan warga emas khususnya agar tidak letih berjalan.

Selain deretan resort, Mangrove Paradise Resort turut mempunyai sebuah rumah *homestay* berseberangan dengan resort tersebut di mana ia boleh digunakan oleh orang ramai dengan kadar sewa yang telah ditetapkan oleh MPRV.

Saat meninjau persekitaran MPRV, saya selaku penulis turut teruja dengan pemandangan dan suasana chalet dan vila di sini, memang tepat sekali suasana yang ada benar-benar menjanjikan keselesaan, kedamaian dan juga sejuk mata memandang persekitaran yang dipenuhi dengan tumbuhan hijau pohon-pohon bakau yang turut menjadi lambang penginapan MPRV serta mesra alam.

Apa yang begitu istimewa tambah Awang Zulkifli lagi, MPRV bukan hanya menjanjikan



IKAN-IKAN segar menjadi pilihan utama para pengunjung ke restoran resort tersebut.

penginapan yang begitu selesa bahkan bagi mereka yang minat kepada makanan laut juga boleh menikmati masakan yang membuka selera sambil bersantai menikmati keindahan alam antara pilihan ikan yang ada seperti ikan selungsung, ikan putih, ikan kerapu dan juga ketam yang masih segar juga berpeluang menikmatinya di Restoran Z'yan kerana ikan-ikan yang dimasak di sini merupakan ikan-ikan yang segar yang diperolehi daripada hasil ternakan ikan dalam sangkar milik Awang Haji Mahadi.

Sebelum mengakhiri perbualan antara wakil Rencana Pelita Brunei bersama Awang Zulkifli yang juga merupakan adik kepada Awang Haji Mahadi berharap dengan kewujudan MPRV ia akan dapat membantu menaikkan lagi taraf ekonomi negara terutama sekali industri pelancongan negara dengan bantuan KPSSU dan Pelancongan.



KESELESAAN bagaikan rumah sendiri yang terdapat di vila berkenaan seperti dalam gambar atas kiri dan kanan.





RISTAAN ... Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mencerminkan keprihatinan baginda terhadap industri perhotelan yang dijalankan oleh anak tempatan. - Foto : Azmah Haji Ahad.

SIAPA menduga deretan hutan bakau yang tidak pernah dipandang kini berubah wajah dengan terhasilnya deretan chalet dan vila yang tersergam indah berkonsepkan kediaman Kampung Ayer ala moden. Mangrove Paradise Resort (MPRV) salah satu resort yang menenangkan jiwa ketika saya selaku penulis rencana ini berada di sini. Pertama kali melangkah ke resort ini jelas ia menggambarkan suasana yang selesa kepada siapa saja yang berkunjung. Bercirikan

suasana kampung, santai dan terbuka membuatkan siapa saja yang berkunjung dan menginap di sini akan berkata dengan hati "I love this place so much".

Mangrove Paradise Resort yang berada di atas perairan Sungai Brunei betul-betul berhadapan dengan Sungai Brunei yang terbentang luas dengan air yang bersih, mungkin ramai yang pernah bertandang ke sini, tapi tidak semua tahu asal sebelum terbinanya chalet dan vila yang ada kini.



FASA I yang merupakan chalet penginapan Mangrove Paradise Resort(atas). Manakala gambar bawah salah satu kemudahan rekreasi yang indah di resort tersebut.



Resort dan vila yang dikelilingi dengan pokok-pokok bakau mempunyai cerita tersendiri. Bagaimana boleh terbinanya dan wujudnya chalet dan vila yang diberi nama Mangrove Paradise Resort ini.

Resort yang terletak 20 minit dari Bandar Seri Begawan yang juga berjarak 30 minit dari Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei pada mula asal sebuah kolam penternakan katam berubah kepada kolam penternakan ikan dan seterusnya menjadi resort yang berupa kediaman terletak di Kampung Sungai Belukut.

"Resort yang merupakan kediaman dan terletak 20 minit dari Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei pada mulanya merupakan sebuah tapak kolam penternakan ketam dan ikan dan dari sini pula terfikir untuk membuka sebuah restoran di mana hasil pendapatan dari restoran ini pula dapat digunakan untuk mengusahakan penternakan ketam dan ikan-ikan yang ada, bahkan idea ini kemudiannya dikembangkan oleh pemiliknya dengan bercadang untuk membuka tempat penginapan dan dari sini pengunjung yang datang ke restoran yang kini dinamakan Z'yan Restoran juga boleh terus menginap di kediaman yang disediakan, dengan idea-idea inilah terbentuk serta terwujudnya Mangrove Paradise Resort yang ada sekarang dan merupakan resort pertama di Negara Brunei Darussalam yang diusahakan sepenuhnya oleh seorang pengusaha tempatan, Awang Haji Mahadi bin Haji Talib.

Menurut Pengurus Perkembangan Perniagaan, Awang Zulkifli bin Haji Talib, memandangkan lokasi yang begitu indah antara darat dan sungai maka kesepakatan diambil untuk membina resort yang ada sekarang, sejak tempat peranginan ini dibuka secara rasminya pada 1 Oktober 2009 ia telah banyak menarik warga tempatan dan luar

FASA II Mangrove Paradise Resort.

Rencana dan Foto:
Ak. Jefferi Pg. Durahman

negara untuk menginap di resort yang menyediakan sebanyak 15 buah chalet.

Apa yang uniknya tentang Mangrove Paradise Resort, ia dikelilingi dengan kehijauan tumbuhan bakau yang menambah lagi kesegaran suasana resort ini. Bahkan penginap dan pengunjung di Mangrove Paradise Resort ini juga berpeluang melihat deretan rumah-rumah Kampung Ayer serta aktiviti-aktiviti memukat (mengandang) penduduk di sini.

Menyentuh Fasa II MPRV terang Awang Zulkifli, penginapan MPRV Fasa II mula dibukakan kepada orang ramai dan pelancong bermula pada 4 September lalu dengan menawarkan harga BND300 semalam pada hari-hari biasa, manakala BND350 semalam pada hujung minggu.

"Pembinaan Fasa II MPRV ini dimulakan pada bulan Jun 2013 dengan menelan belanja sebanyak BND5 juta yang dibiayai di bawah Skim Kemudahan Perusahaan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan yang dulunya Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama ia merangkumi pembinaan 10 buah vila dua tingkat yang lebih kepada ala-ala bentuk rekaan rumah kediaman Kampung Ayer dan setiap vila tersebut mengandungi tiga buah bilik tidur dengan tandas di setiap bilik, ruang tamu, dapur kering, ruang makan dan istimewanya setiap vila di Fasa II ini disediakan sebuah kolam jakuzi.

Ke muka 9

49 ahli Pengawasan Kejiranan terima surat lantikan



PENGHULU Mukim Kilanas, Awang Haji Abdullah bin Haji Halus semasa bergambar ramai bersama para penerima surat lantikan ahli Pengawasan Kejiranan dari empat buah kampung di bawah Mukim Kilanas.



PEGAWAI Penguasa Balai Polis Pusat, Penolong Penguasa Polis Haji Naguib bin Dato Paduka Haji Ismail semasa menyampaikan sijil lantikan kepada seorang penerima.

Siaran Akhbar dan Foto : Pasukan Polis Diraja Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 13 Disember.- Seramai 49 ahli Pengawasan Kejiranan dari empat buah kampung di bawah Mukim Kilanas menerima surat lantikan mereka yang disampaikan oleh Pegawai Penguasa Balai Polis Pusat, Penolong Penguasa Polis Haji Naguib bin Dato Paduka Haji Ismail.

Mereka yang menerima surat-surat lantikan tersebut terdiri daripada 12 ahli dari Kampung Bunut Perpindahan; 23 ahli dari Kampung Bengkurong / Sinarubai / Burong Lepas; 10 ahli dari Kampung Tasek Meradun / Bunut dan empat ahli dari Kampung Kilanas.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Penghulu Mukim Kilanas, Awang Haji Abdullah bin Haji Halus.

Penyampaian surat lantikan itu telah secara rasminya ahli-ahli yang mendaftar menjadi ahli Pengawasan

Kejiranan setelah melalui tapisan keselamatan yang telah dibuat.

Pasukan Polis Diraja Brunei mengucapkan tahniah kepada ahli-ahli yang mendaftar dan semoga dengan keahlian dan penyertaan ahli-ahli secara aktif itu nanti akan dapat mengurangkan kejadian jenayah di kawasan mereka dan menjadikan kampung mereka aman sejahtera.

Ops TEGAS 4 catat 12 kesalahan

Siaran Akhbar dan Foto: Pasukan Polis Diraja Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 11 Disember. - Operasi Penguatkuasaan Lalu Lintas (Ops TEGAS 4) oleh Jabatan Siasatan dan Kawalan Lalu Lintas (JSKLL) telah merekodkan 12 kesalahan lalu lintas.

Menurut Siaran Akhbar Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB), seramai 25 orang anggota JSKLL yang diketuai oleh ASP Mohd. Fathdillah bin Abdul Hamid telah mengadakan sekatan jalan raya di Lebuhraya Sultan Hassanul Bolkiah di kedua-dua hala.

Antara kesalahan-kesalahan lalu lintas yang telah direkodkan, satu kes kesalahan cukai jalan mansuh; satu kes kesalahan tidak mempunyai lesen memandu yang sah; satu kes kesalahan memakai cermin gelap / tinted glass; tiga kes kesalahan tidak menampal cukai jalan yang sah; tiga kes horn kenderaan tidak berfungsi; satu kes kesalahan plat pendaftaran tidak mengikut peraturan yang ditetapkan dan kes kesalahan lampu plat pendaftaran tidak menyala.

PDB menasihatkan kepada orang ramai supaya akan mematuhi undang-undang lalu lintas bagi mengelakkan tindakan undang-undang dikenakan.



KELIHATAN beberapa anggota JSKLL sedang menjalankan tugas.

Balai Polis Lamunin adakan rondaan pencegahan jenayah



RONDAAN di dua buah kampung diketuai oleh Pegawai Penguasa Balai Polis Lamunin, Inspektor Muhammad Adzimin bin Haji Ibrahim.

Siaran Akhbar dan Foto: Pasukan Polis Diraja Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 12 Disember. - Balai Polis Lamunin bersama dua ahli Pengawasan Kejiranan dari Kampung Layong dan Kampung Kiudang mengadakan rondaan pencegahan jenayah di kampung

masing-masing bermula pada pukul 10.00 malam.

Rondaan itu diketuai oleh Pegawai Penguasa Balai Polis Lamunin, Inspektor Muhammad Adzimin bin Haji Ibrahim yang menumpukan di kawasan Kampung Bukit Barun dan kawasan masjid serta sekitar Kampung Layong dengan menggunakan kenderaan dan berjalan kaki.

Sepanjang rondaan tidak mendapati kejadian jenayah dan aktiviti-aktiviti yang mencurigakan.

Tahun 2015 signifikan bagi UBD

**Siaran Akhbar dan Foto :
Universiti Brunei Darussalam**

LONDON, UNITED KINGDOM, Ahad, 13 Disember. - Universiti Brunei Darussalam (UBD) pada tahun 2015 telah memperolehi pencapaian penting dalam pendidikan tinggi di Negara Brunei Darussalam dari segi pengiktirafan antarabangsa, pendidikan dan kecemerlangan penyelidikan.

Pemangku Naib Canselor Universiti Brunei Darussalam (UBD), Profesor Madya Dr. Haji Azman bin Ahmad berkata, perkara ini

terbukti dalam kejayaan UBD dari segi peningkatan prestasi yang memberangsangkan di dalam QS University Rankings: Asia 2015 di mana UBD berjaya melonjak 57 anak tangga dari kedudukan 171 ke-180 pada tahun 2014, kepada kedudukan 118 pada tahun 2015, dan mencapai kedudukan 25 universiti teratas di Asia dalam lima dari sembilan kriteria *ranking*.

“UBD mendapat kedudukan ke-23 di Asia bagi nisbah tenaga akademik

dan pelajar (*faculty-student ratio*), dan kedudukan ke-14 di Asia bagi pelajar antarabangsa. Malahan, UBD berkedudukan 10 universiti teratas di Asia bagi tiga kriteria. Ini termasuk kedudukan pertama bagi pelajar pertukaran yang keluar (*outbound exchange students*) berbanding dengan kedudukan ke-4 pada tahun 2014. Kedudukan ke-2 di Asia bagi pelajar pertukaran yang masuk (*inbound exchange students*) berbanding dengan kedudukan ke-11 dalam kriteria yang sama pada tahun 2014, dan kedudukan ke-6 bagi tenaga akademik antarabangsa (*international faculty*),” demikian jelasnya semasa menyampaikan ucapan alu-aluan pada Majlis Penandatanganan Perjanjian 'The Chancellor's Scholar' UBD yang berlangsung di sini.

Menurut Profesor Madya Dr. Haji Azman, kejayaan ini adalah hasil dari usaha, dedikasi dan terutama sekali komitmen dari semua pihak terutama sekali staf, kakitangan dan pelajar universiti.

Pihak UBD, ujarinya, menaruh harapan besar bahawa ciri-ciri tersebut akan diterapkan dalam semangat budaya para akademik dan pelajarnya, juga kepada setiap penerima Biasiswa 'Chancellor's Scholar', terutama sekali sesudah mereka menamatkan pengajian dan menjadi ahli akademik UBD, dalam melipatgandakan usaha penyelidikan dan menghasilkan penerbitan yang berimpak tinggi (*high-impact publications*), untuk menaikkan lagi kedudukan UBD dalam QS University Rankings: Asia pada tahun 2016 dan tahun-tahun berikutnya.

Dalam kesempatan ini, pihak UBD, tambahnya, menjunjung kasih kepada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas sokongan yang tidak kendur-kendurnya, dalam meningkatkan dan memantapkan kedudukan UBD sebagai sebuah institusi tinggi yang berwibawa di Negara Brunei Darussalam dalam melahirkan cendekiawan-cendekiawan yang akan menyumbang dalam kemajuan dan perkembangan

negara.

Sebagai sebuah universiti *premier*, UBD, jelasnya mengenal pasti dan mengambil berat tentang *capacity building* dalam kalangan anak tempatan.

Oleh itu, tegasnya, adalah penting bagi tenaga akademik yang baru memulakan karier mereka, untuk membangun dan mengukuhkan asas-asas kerjaya akademik seperti pengajaran, penyelidikan dan pentadbiran, agar mereka berkebolehan untuk memberi sumbangan kepada negara dan masyarakat.

“Biasiswa 'Chancellor's Scholar' ini adalah merupakan salah satu usaha UBD untuk meningkatkan kapasiti anak tempatan. Melalui biasiswa ini, para penerima dijangka memainkan peranan yang penting dalam sentiasa mengejar kecemerlangan, dan berkongsi wawasan serta hala tuju secara kolektif. Selain bimbingan dari penelia pengajian masing-masing, setiap penerima Biasiswa 'Chancellor's Scholar' juga akan menerima bimbingan dan *mentorship* dari UBD, untuk mengasuh perkembangan mereka secara menyeluruh. Para penerima biasiswa juga akan menjalani program pembangunan dan penempatan di UBD dan di beberapa institusi rakan UBD yang berprestij bagi pertumbuhan akademik dan kepimpinan mereka,” tambahnya pada majlis yang berlangsung di London Hilton, Park Lane, di sini.

Profesor Madya Dr. Haji Azman juga mengingatkan kepada para penerima Biasiswa 'Chancellor's Scholar' supaya menanamkan sikap disiplin, tekad dan semangat yang tinggi, dan juga membentuk etika kerja.

“Biskita juga dinasihatkan untuk sentiasa fokus untuk menyelesaikan penyelidikan dan pengajian dalam tempoh yang dianugerahkan. Pamerkanlah keperibadian dan perwatakan yang melambangkan yang terbaik dari yang terbaik. Tunjukkanlah potensi biskita sebagai seorang pemimpin. Lihatkanlah semangat untuk melakukan perubahan



PEMANGKU Naib Canselor Universiti Brunei Darussalam, Profesor Madya Dr. Haji Azman bin Ahmad semasa menyampaikan ucapan alu-aluan pada majlis tersebut.

Tujuh pengajian tinggi sertai program kepimpinan

Siaran Akhbar Institut Teknologi Brunei

BANDAR SERI BEGAWAN. - Program Kepimpinan dan Pembangunan Pelajar adalah satu program kepimpinan tahunan yang dijalankan oleh EXCO Kepimpinan, Pembangunan dan Mentor Majlis Perwakilan Pelajar Institut Teknologi Brunei (MPPITB) sejak 2011.

Matlamat dan objektif program berkenaan ialah untuk memupuk kepimpinan dalam kalangan pelajar pelbagai institusi pengajian tinggi di Negara Brunei Darussalam.

Menurut Siaran Akhbar ITB, program itu telah disertai oleh tujuh institut pendidikan tinggi iaitu Universiti Brunei Darussalam (UBD), Politeknik Brunei (PB), International Graduates Studies College (IGS), Cosmopolitan College of Commerce dan Teknologi (CCCT), Laksamana College Buisness (LCB), Kemuda Institute (KI), sementara ITB, selaku tuan rumah program.

Sejumlah 30 peserta menyertai program itu selama empat hari dan tiga malam yang diadakan pada 5 hingga 8 Disember lalu, di kampus dan perkhemahan tapak ITB 'A' dan di Hutan Simpanan Berakas.

Perasmian telah diadakan di Kuliah Theatre 2, ITB pada hari pertama program 5 Disember lalu oleh Pemangku Penolong Naib Canselor Perindustrian dan Perkhidmatan, ITB, Awang Joffry bin Haji Bungsu.

Semasa diwawancara, pelajar-pelajar yang mengikuti program tersebut iaitu pasangan adik-beradik, Dayang Nurain binti Osman dan Dayang Noraida binti Osman daripada pelajar Institut Kemuda yang mengambil jurusan Diploma dalam Information Technology menerangkan rasa gembira kerana terpilih untuk menyertai program tersebut.

Mereka berharap dengan mengikuti program berkenaan akan berpeluang untuk mempelajari dan menambahkan pengalaman dari segi praktikal, bukan saja belajar dari segi teori bahkan dengan adanya program itu mereka akan dapat merasakan sendiri apa yang bakal mereka pelajari dari segi pengetahuan kepimpinan, seperti teori asas kepimpinan, kebolehan untuk memimpin projek, kebolehan untuk memahami dan mengambil peranan bersilih ganti antara ketua pasukan dan anggota pasukan dan dengan program itu akan lebih belajar cara berkomunikasi dan mengeratkan silaturahim dengan bergaul bersama pelajar-pelajar lain seramai 30 pelajar daripada institusi pengajian tinggi yang lain.

Dengan yang demikian mereka sentiasa bersiap sedia menghadapi sebarang cabaran, mewujudkan keyakinan diri (*self confident*), di samping sentiasa mengamalkan cara hidup berdisiplin dan menjaga pengurusan masa (*time management*).

agar biskita sentiasa relevan. Paparkanlah diri biskita dalam memberikan komitmen yang serius dalam memenuhi kehendak serta objektif Biasiswa 'Chancellor's Scholar' ini. Hargailah masa dan nilai kewangan yang dilaburkan agar ianya berbaloi di masa hadapan. Buktikanlah yang biskita memiliki kebolehan luar biasa yang akan menjadi kebanggaan keluarga, masyarakat, agama dan negara,” tegasnya seterusnya.

Biasiswa ini juga, katanya, membawa nama yang berprestij dengan harapan ia akan dapat menghasilkan tenaga akademik tempatan yang berkualiti tinggi memandangkan mereka bakal menjadi tulang belakang dan pemimpin universiti yang akan menerajui UBD dan membawa pengajian tinggi di Negara Brunei Darussalam ke tahap antarabangsa yang membanggakan yang akan turut mengharumkan negara.

Terdahulu, beliau juga memperingatkan mengenai tahun 2015 sebagai tahun signifikan bagi UBD kerana ia merupakan ulang tahun ke-30 sejak penubuhannya. Dengan pengambilan pertama seramai 176 pelajar dan hanya dua fakulti pada tahun 1985, UBD kini mempunyai seramai 86 pelajar Ph.D; 657 pelajar Ijazah Sarjana dan 4,050 pelajar Ijazah Sarjana Muda, termasuk 437 pelajar antarabangsa.

Di samping itu, UBD kini telah menjadi sebuah universiti yang komprehensif dengan mempunyai lapan buah fakulti akademik, dua pusat perkhidmatan, dan lapan buah institut/pusat penyelidikan.

UNISSA-UUI bincang cabaran Islam di ASEAN

**Siaran Akhbar dan Foto:
Sumbangan UNISSA**

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 17 Disember. - Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) telah dapat menarik minat Institusi Pengajian Tinggi luar negara untuk mengadakan perbincangan dua hala.

Ini terbukti dengan adanya kunjungan lawatan daripada enam pensyarah dan pegawai daripada Universitas Islam Indonesia (UII) Yogyakarta diketuai oleh Timbalan Dekan Fakulti Pengajian Islam, Dra Hajah Sri Haningsih, M. Ag.

Menurut Siaran Akhbar UNISSA, lawatan itu bertemakan “Jalinan Pengajian Islam ASEAN Bagi Mengatasi Masalah Global Dan Isu Semasa” telah dapat menjalinkan hubungan persafahaman dari sudut akademik dan program-program yang berseuaian antara pihak UNISSA dengan UII.

Antara tujuan lawatan adalah untuk

meningkatkan kualiti sosialisasi hasil kajian yang menjadi teras dan kajian berbentuk spesifik melalui penyebaran ilmiah dengan kerjasama ke dua-dua buah universiti.

Lawatan itu juga akan dapat membuka jaringan kerjasama antara UNISSA dan UII dalam bidang yang menepati isu globalisasi dan juga masalah setempat.

Kunjungan dua hala ini telah dipengerusikan oleh Dekan Fakulti Syariah dan Undang-Undang, Dr Hajah Masnooraini binti Haji Mohiddin.

Antara isu yang dibincangkan ialah cabaran-cabaran yang dihadapi oleh masyarakat Islam ASEAN di abad ini yang begitu membimbangkan.

Faktor globalisasi bukan hanya mendorong terjadi perubahan peradaban malah akan menimbulkan perubahan dalam stuktur kehidupan sama ada dari sudut sosial, budaya, agama, ekonomi, politik, maupun juga pendidikan.

Sebelumnya juga, pihak UNISSA



PEGAWAI UNISSA dan pegawai dari UII bergambar ramai sebelum sesi taklimat.

telah menerima kunjungan daripada Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Pekalongan Indonesia yang bertaraf Universiti.

Rombongan daripada STAIN, Pekalongan telah dialu-alukan oleh Pemangku Pengarah Pusat Penyelidikan Mazhab Shafi'i, Prof

Madya Dr. Abdel Wadoud Moustafa Moursi El Seoudi manakala delegasi diketuai oleh Yang Mulia Dr Haji Muhlisin, Pengarah Pascasarjana.

PKBN terima pelawat dari Serbia

Oleh : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 14 Disember. - Seramai tujuh orang ahli Pengawasan Kejiranan Kampung Panaga 2000, Majlis Perundingan Kampung (MPK) Mukim Setia bersama 35 belia remaja Ahli Sukarelawan Kampung Panaga 2000 telah mengadakan lawatan ke Kem Latihan Program Khidmat Bakti Negara (PKBN), Perkampungan Sukan, Berakas di sini.

Rombongan diketuai oleh Pengerusi Pengawasan Kejiranan Kampung Panaga 2000, Awang Haji Hassan bin Tuah.

Ketibaan rombongan dialu-alukan oleh Pengarah PKBN, Kolonel (B) Pengiran Zulkifli bin Pengiran Haji Ismail; Komandan Kem Mejar (B) Awang Mohammad bin Dollah dan Pemangku Pegawai Tugas-Tugas Khas Tingkat II, Bahagian Khidmat Bakti Negara, Dayang Rohani binti Haji Hasan.

Tujuan utama lawatan tersebut ialah untuk membuka minda dan membina semangat belia-belie untuk menceburi PKBN selain dapat menyaksikan aktiviti-aktiviti secara langsung yang sedang berjalan, di samping mengisi masa lapang sewaktu cuti persekolah dengan perkara yang bermanfaat.

Kebaikan program itu bukan saja dapat menanam sikap kerjasama dan mengeratkan silaturahim di antara belia-belie malah dapat membentuk jati diri, mengisi ilmu yang dipelajari baik dari segi jasmani dan juga rohani.

Semasa lawatan, rombongan telah diberikan taklimat oleh Pengarah Bahagian Khidmat Bakti Negara.

Rombongan kemudian turut dibawa melawat bangunan kem latihan seperti Bilik Asrama Lelaki dan Perempuan, Bilik Perubatan, Surau, Bilik Gerakan dan menyaksikan latihan kawad di Padang Kawad.

Seterusnya rombongan dibawa ke bilik kuliah di Stadium Tertutup, Berakas bagi melihat kelas pembelajaran Asas Pertolongan Cemas serta kelas Kesihatan dan Keselamatan Kerja (Occupational Health and Safety) yang dikendalikan oleh Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB).

Semasa jamuan ringan, ucapan ringkas oleh Awang Haji Hassan dengan mengingatkan belia-belie PKBN untuk meneruskan perjuangan, jangan mudah berputus asa, tingkatkan semangat kerana belia adalah salah satu aset negara yang berharga sepertimana hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menjadikan belia-belie negara ini sebagai belia-belie yang benar-benar berwawasan, yang berkualiti, untuk terus berbakti kepada raja, bangsa dan negara.

Lawatan diakhiri dengan bergambar ramai rombongan dengan warga kerja Bahagian Khidmat Bakti Negara.

Pada pembukaan dan penutup lawatan, Surah Al Faatihah dan Doa



ROMBONGAN Belia-Belia Ahli Sukarelawan Kampung Panaga 2000 diberikan taklimat dan penerangan ringkas semasa mengadakan lawatan ke asrama-asrama putera dan puteri, kelas bimbingan agama, bilik gerakan dan seumpamanya yang beroperasi sepanjang Program Khidmat Bakti Negara berlangsung di kem latihan PKBN.

Selamat telah dibacakan oleh Pegawai Ugama PKBN, Awang Abdul Qaiyum bin Haji Metussin.

PKBN Pengambilan Ke-5 baru saja memulakan sesi latihannya pada hari Ahad, 6 Disember lalu dan akan berakhir pada 14 Mac 2016.

Lawatan ke PKBN adalah yang julung-julung kalinya diadakan oleh MPK Mukim Setia bersama belia remaja Ahli Sukarelawan Kampung Panaga 2000.

Diharap lawatan seumpama itu akan diadakan dari semasa ke semasa

dan menjadi titik permulaan bagi MPK di daerah-daerah lain untuk mengadakan lawatan ke PKBN dan mendedahkan anak-anak buah kampung khususnya belia remaja dengan program kebeliaan yang terulung di negara ini.

25 pelatih ikuti Kursus Pemandu Jentera Berat

Oleh : Haniza Abdu Latif
Foto : Hernie Suliana Haji Othman

TANAH JAMBU, Isnin, 14 Disember. - Seramai 25 pelatih telah berjaya terpilih untuk mengikuti Kursus Pemandu Jentera Berat Kelima sesi 2015 yang dijalankan selama lima bulan dan dijangka akan berakhir pada 15 April 2016 depan.

Sehubungan itu, Majlis Taklimat dan Penandatanganan Kontrak di antara pelatih kursus berkenaan dan Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd. telah berlangsung bertempat di Dewan Serambi, Pusat Pembangunan Belia (PPB), di sini.

Menandatangani bagi pihak Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd. ialah Timbalan Pengarah Am syarikat berkenaan, Awang Haji Mahmud bin Haji Idris, sementara mewakili bagi pihak PPB pula ialah Pemangku Penolong Pengarah PPB, Awang Haswandi bin Haji Osman.

Terdahulu, para pelatih telah mendengarkan beberapa taklimat disampaikan oleh dua orang wakil dari Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE) dan wakil dari Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd.

Kursus tersebut dilaksanakan dengan kerjasama Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd. selaku konsultan dengan PPB, Jabatan Tenaga dan Institut Teknikal Brunei melalui penglibatan ahli-ahli Rangka Kerja Kompetensi Industri Tenaga (Energy Industry Competency Framework - EICF) dan disokong oleh JPKE iaitu di bawah Dana Sumber Manusia.

Daripada 25 pelatih yang terpilih, 12 pelatih adalah daripada pemohon yang memohon kursus berkenaan dari PPB dan 13 pelatih mereka yang sedang mengikuti kursus Industry Skill Qualification (ISQ)

Pemandu Profesional dari Pusat Latihan Mekanik.

Di antara isi kandungan kursus dan latihan dalam kursus ini adalah Kursus Induksi Kesihatan, Keselamatan dan Persekitaran (HSE), Kursus Asas Pertolongan Cemas 'First-Aid', Kursus Pandu Berhemah 'Defensive Driving', Kursus Pacuan Empat Roda '4WD', Kursus Pemanduan Bas, Kursus Pemanduan Trak Kelas 4 dan 5, Kursus Pemanduan Trailer Kelas 2 dan 11, Kursus Pengendalian 'Hiap Crane' dan Kursus Rigging dan Sliging.

Setelah semua pelatih ini menjalani latihan dan diiktiraf sebagai Pemandu Jentera Berat yang berkelayakan dan profesional, mereka akan didedahkan dengan pengalaman bekerja sebagai pemandu jentera berat di beberapa syarikat yang telah dikenal pasti.

Dengan pengalaman itu nanti adalah diharapkan agar para pelatih ini akan dapat menyesuaikan diri mereka dengan suasana pekerjaan sebenar.

Bagi syarikat-syarikat pengusaha pengangkutan jentera berat yang beroperasi di negara ini adalah dijemput untuk sama-sama menyumbang kepakaran mereka dalam mendukung usaha PPB amnya dan hasrat negara khususnya dalam menjana pekerja yang berkemahiran dan profesional terutama di dalam sektor pengangkutan ini.

Kerjasama syarikat-syarikat pengusaha pengangkutan jentera berat ini sangat diperlukan terutama ketika pelatih kursus ini menjalani fasa penempatan kerja yang akan bermula pada 16 April nanti.

Untuk maklumat lanjut bolehlah menghubungi Penyelaras Kursus Pemandu Jentera Berat, PPB, Awang



SERAMAI 25 orang pelatih terdiri daripada pemohon Kursus Pemandu Jentera Berat dari Pusat Pembangunan Belia (PPB) dan pelatih dari Pusat Latihan Mekanik (PLM) menandatangani kontrak perjanjian di antara pelatih dan Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd.

Haji Ruslan bin Haji Kurus, selaku Penolong Pegawai Latihan melalui talian 2393681/2 atau menghubungi Konsultan Kursus Pemandu Jentera Berat, Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd., Awang Mohamad Roshawadin @ Tom bin Kamaluddin, selaku Pengarah Latihan melalui talian 3332800 / 3332842 / 3332872.

Pihak PPB berharap semua pelatih akan memberi komitmen yang tinggi dan mempamerkan disiplin yang terbaik semasa menjalani latihan dan juga semasa fasa penempatan kerja ini nanti.

PELATIH-PELATIH yang dipilih untuk menandatangani kontrak perjanjian bersama Syarikat Latihan Megamas Sdn. Bhd. terdiri daripada peserta PPB dan juga peserta kursus Industry Skill Qualification (ISQ) Pemandu Profesional dari PLM. (kanan).



UNISSA - UNIDA meterai MoU

Berita dan Foto : Ihsan UNISSA

GONTOR, PONOROGO INDONESIA.

- Rombongan Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) yang terdiri daripada Rektor universiti berkenaan, Dr. Haji Norarfan bin Haji Zainal dan Dekan Fakulti Perniagaan dan Sains Pengurusan, Dr. Abdul Nasir bin Haji Abdul Rani bersama tujuh orang pembentang daripada tenaga akademik UNISSA telah menghadiri Seminar Institut Pengajian Tinggi Islam (SeIPTI) di Universiti Darussalam Gontor pada 12 Disember 2015.

Seminar ini membawa tema 'Integration of Contemporary and Islamic Knowledge in Islamic

Universities' yang dianjurkan bersama oleh Universiti Darussalam Gontor Ponorogo (UNIDA), UNISSA, Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) dan Universiti Fatoni Thailand (UFT).

Selepas acara perasmian seminar, UNISSA dan UNIDA telah menandatangani Memorandum Persefahaman (MoU). UNIDA sebelum ini dikenali sebagai Institut Studi Islam Darussalam (ISID).

Bagi pihak UNISSA, MoU telah ditandatangani oleh Dr. Haji Norarfan, manakala Rektor UNIDA, Profesor Dr. Haji Amal Fathullah Zarkasyi

menandatangani bagi pihak universiti berkenaan.

Sejurus majlis penandatanganan, sebanyak empat ucapama telah dibentangkan daripada keempat-empat institusi pengajian tinggi Islam (IPTI). Bagi pihak UNISSA, ucapama telah disampaikan oleh Dr. Abdul Nasir dengan tajuk 'Sumbangan Pengajian Islam Ke Arah Integrasi: Pengalaman UNISSA'.

MENANDATANGANI Memorandum Persefahaman (MoU) bagi pihak UNISSA ialah Rektor universiti tersebut, Dr. Haji Norarfan bin Haji Zainal, manakala Rektor UNIDA, Profesor Dr. Haji Amal Fathullah Zarkasyi menandatangani bagi pihak UNIDA (kanan).



REKTOR Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA), Dr. Haji Norarfan bersama ahli rombongan menyertai sesi bergambar ramai pada Seminar Institut Pengajian Tinggi Islam (SeIPTI) di Universiti Darussalam Gontor Ponorogo (UNIDA).

Ucapama tersebut antaranya menyentuh mengenai usaha UNISSA dalam mengintegrasikan bidang ilmu agama dan bidang ilmu umum dalam pengisian kurikulum demi mencapai matlamat UNISSA melahirkan ulama yang terbilang, berpengetahuan luas, berketerampilan, berkemahiran dan seimbang dengan tuntutan duniawi dan ukhrawi, di samping mewujudkan sebuah tamadun yang berdiri megah di bawah perlindungan Allah Subhanahu Wata'ala.

Tambahnya, untuk memastikan hasil yang baik menjadi kenyataan, kecekalan, ketabahan, komitmen, dan kerjasama serius antara IPTI adalah penting.

Pada sebelah petang, telah diadakan mesyuarat tertutup antara keempat-empat rakan penganjur. Beberapa persetujuan telah dicapai dalam mesyuarat tersebut iaitu, SeIPTI Ke-4 akan dilangsungkan di UFT yang dijangka mengambil tempat pada bulan Disember 2016, di samping mobiliti pelajar, kursus Bahasa Arab dalam kalangan pelajar, pertukaran staf, mewujudkan jurnal yang bertaraf scopus / ISI, juga pertukaran bahan dua cetak akademik.

Peserta Bengkel Memakmurkan Masjid terima sijil

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Azmah Haji Ahad

PEKAN MUARA, Isnin, 14 Disember. - Bengkel Memakmurkan Masjid Kali Ketujuh yang diadakan selama tiga hari bermula pada 12 Disember dan berakhir dengan Majlis Penutup Bengkel yang berlangsung di Masjid Setia Ali di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat menyampaikan sijil kepada para peserta bengkel yang terdiri daripada 50 belia dan beliawanis di kawasan tersebut ialah Pemangku Pengarah Hal Ehwal Masjid, Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri.

Bengkel merupakan salah satu aktiviti ahli jawatankuasa masjid tersebut, di samping dapat mempelajari beberapa ilmu yang



PEMANGKU Pengarah Hal Ehwal Masjid, Awang Haji Amir Hisham bin Haji Masri semasa menyampaikan sijil kepada belia dan beliawanis yang mengikuti Bengkel Memakmurkan Masjid Kali Ketujuh di Masjid Setia Ali (kiri dan kanan).



berfaedah melalui penyertaan beberapa kelas pengajian di masjid.

Terdahulu, Awang Haji Amir Hisham dalam ucapan alu-aluannya berkata, bengkel memakmurkan masjid yang telah diikuti oleh belia dan beliawanis ini adalah salah satu bengkel yang bermanfaat dan dapat memberikan ilmu pengetahuan kepada peserta di mana bengkel seumpama ini

dapat mengeratkan silaturahim di kalangan belia dan beliawanis.

Dengan adanya bengkel ini, beliau percaya akan dapat mencapai hasrat dan tujuannya iaitu menggalakkan para belia dan beliawanis mendampingi masjid dan seterusnya memakmurkan masjid, mempelajari ilmu-ilmu yang berfaedah khususnya pembelajaran Al-Qur'an dan ilmu agama.

Majlis seumpama itu juga, katanya, akan dapat melahirkan para belia yang berilmu pengetahuan dalam tata tertib sembahyang serta bacaan yang baik untuk mencapai kesempurnaan dan kekhayusan dalam sembahyang.

SEBAHAGIAN daripada belia, beliawanis, pembengkel dan penjaga yang hadir pada Majlis Penutup Bengkel berkenaan (kiri sekali dan kiri).

Pameran Industri Kreatif Indonesia 2015

Tingkat kerjasama perdagangan Brunei-Indonesia



MENTERI Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Ali bin Haji Apong dan isteri hadir selaku tetamu kehormat pada Majlis Pelancaran Pameran Industri Kreatif Indonesia 2015 di The Mall, Hotel Antarabangsa Rizqun.

Oleh : Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Azmah Haji Ahad

KEDUTAAN Republik Indonesia di Negara Brunei Darussalam mengadakan pameran tersebut untuk meningkatkan dan mengukuhkan lagi perdagangan dan kerjasama ekonomi di antara kedua-dua buah negara dengan mempromosikan produk-produk dari republik berkenaan, selain bertukar-tukar pandangan dalam kalangan ahli perniagaan daripada kedua-dua negara.

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 17 Disember. - Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Indonesia ke Negara Brunei Darussalam, Puan Yang Terutama Nurul Qomar berkata, Komuniti Ekonomi ASEAN akan berkuat kuasa pada akhir tahun ini dan pada masa ini ia memberi laluan bagi kerjasama yang lebih kukuh antara Republik Indonesia dan Negara Brunei Darussalam yang akan memberi manfaat kepada kedua-dua negara dan juga ASEAN.

Terdahulu, semasa berucap pada Majlis Pelancaran Pameran Industri

Kreatif Indonesia 2015 yang berlangsung di The Mall, Hotel Antarabangsa Rizqun, Puan Yang Terutama menjelaskan, pameran berkenaan bertujuan untuk memupuk kerjasama erat di antara kedua-dua buah negara.

Hadir selaku tetamu kehormat dan menyempurnakan pelancaran pameran tersebut ialah Menteri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Ali bin Haji Apong dan isteri.

Pada majlis tersebut, tetamu kehormat dibawa melawat ke petak-petak pameran secara lebih dekat dengan diiringi oleh PYT Nurul Qomar.

Kedutaan Republik Indonesia di

Negara Brunei Darussalam mengadakan pameran tersebut untuk meningkatkan dan mengukuhkan lagi perdagangan dan kerjasama ekonomi di antara kedua-dua buah negara dengan mempromosikan produk-produk dari republik berkenaan, selain bertukar-tukar pandangan dalam kalangan ahli perniagaan daripada kedua-dua negara.

Pelbagai produk termasuk pakaian Muslim dan batik, makanan tradisional Indonesia, aksesori, kraf tangan dan sebagainya dijual pada pameran tersebut yang bermula 17 Disember dan berakhir sehingga 20 Disember dari pukul 10.00 pagi hingga 10.00 malam.



MENTERI Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan dan isteri semasa melihat sebahagian pameran yang diadakan pada Majlis Pelancaran Pameran Industri Kreatif Indonesia 2015.

RB terima Anugerah Media Pelancongan

LONDON. - Penerbangan Diraja Brunei (RB) telah diisytiharkan sebagai pemenang anugerah 'Travel Media Innovative Campaign and

Content of The Year' dalam Majlis Anugerah Media Pelancongan Pertama pada 9 November 2015 di Hotel St. Pancras Renaissance,

Siaran Akhbar dan Foto : Ihsan Penerbangan Diraja Brunei (RB)



Penerbangan Diraja Brunei (RB) diisytiharkan sebagai pemenang anugerah 'Travel Media Innovative Campaign and Content of The Year' di Majlis Anugerah Media Pelancongan Pertama pada 9 November 2015 di St. Pancras Renaissance Hotel, London, United Kingdom.

di sini.

Anugerah berprestij ini merupakan kempen kerjasama media sosial bagi menggalakkan RB dan Brunei Darussalam sebagai laluan atau pintu masuk ke Pulau Borneo.

Lebih khusus lagi, kempen ini menekankan Pulau Borneo sebagai destinasi ideal untuk berbulan madu bagi pasangan pengantin baru dari United Kingdom (UK) dengan menggunakan RB sebagai syarikat penerbangan pilihan.

Kemenangan RB dinilai oleh tokoh-tokoh berpengaruh dalam industri pelancongan dan penulis-penulis pelancongan terkemuka dari UK, yang mana RB bersaing sengit dengan beberapa agensi terkemuka yang lain termasuklah Royal Caribbean International dan Spanish Tourism Office.

Lebih daripada 52 juta pelawat daripada semua saluran media sosial dicatatkan dalam masa enam bulan kempen ini berjalan iaitu bulan November 2014 hingga April 2015.

RB telah bekerja rapat dengan Iambassador rangkaian *blogger* antarabangsa dan kepentingan pelancong tempatan dalam menjayakan pembuatan promosi.

Beberapa *blogger* pelancongan, makanan dan perkahwinan yang berpengaruh di UK, datang ke Brunei dan persekitaran Borneo menggunakan RB.

Kemudian *blogger-blogger* tersebut mendokumenkan pengalaman mereka mengenai penerbangan RB dan destinasi dengan sangat positif melalui siri catatan *blog* dan aktiviti media sosial.

Timbalan Pengerusi RB, Dermot Mannion berasa gembira dengan penganugerahan yang berprestij tersebut dan ia merupakan kempen yang sangat berkesan dalam mempromosikan RB dan Brunei Darussalam.

Melalui pengaruh media sosial yang sedia ada, tambah beliau lagi, kempen ini adalah contoh positif dan berharap lebih banyak kejayaan yang sama akan dicapai pada masa akan datang.

Pengarah Iambassador UK, Sarah Lee berbangga kerana menganjurkan dan memimpin pasukan 'blogger' profesional yang berdedikasi, dan ini mendorong minat yang besar kepada pelanggan melalui pengisian kandungan yang menarik dan kesedaran jenama berskala besar.

RB merupakan syarikat penerbangan pertama di dunia yang menawarkan perkhidmatan B787 Dreamliner eksklusif kepada semua penumpang jarak jauh dan mengendalikan penerbangan harian daripada London Heathrow dengan sambungan ke 16 bandar raya di seluruh Asia Pasifik termasuk Melbourne, Kota Kinabalu, Bali dan Manila.

Anugerah Media Pelancongan adalah Kategori Anugerah Baharu sebagai penghargaan kepada penampilan kandungan yang terbaik terutamanya di media sosial.

Di samping itu, anugerah tersebut merupakan satu pengiktirafan akan peranan media pelancongan yang mempunyai pengaruhnya tersendiri dalam proses membuat keputusan percutian atau perniagaan pelancongan.

Padi simbol budaya, perpaduan serantau

Bismillahir Rahmanir Rahim
Assalamu'alaikum
Warahmatullahi Wabarakatuh

PERTAMA sekali saya ingin mengalu-alukan kepada semua delegasi-delegasi istimewa daripada anggota-anggota negara ASEAN ke Negara Brunei Darussalam untuk Festival Padi ASEAN. Saya juga ingin mengambil peluang ini untuk mengucapkan terima kasih kepada pengerusi dan jawatankuasa penganjur atas kesudian mengundang saya di acara yang bermakna ini dan saya dengan sukacitanya merasmikan pelancarannya. Saya juga ingin memuji kepada semua yang terlibat dalam menayakan acara penting kebudayaan ASEAN ini.

Beras adalah makanan asasi bagi semua Komuniti ASEAN dan ia adalah luar biasa untuk menyatakan bahawa hampir setiap budaya mempunyai cara sendiri untuk menyampaikan dan memusatkan aktiviti kebudayaan mereka, di sekitar pengeluaran dan penggunaan beras. Prosed ur yang berbeza menjalankan aktiviti-aktiviti yang berkaitan dengan padi, sebenarnya, sebahagian daripada warisan budaya kita bersama. Lebih daripada 7,000 tahun, padi telah ditanam di Asia Tenggara dan oleh itu budaya dan penanaman yang ditunun sangat rapat dengan satu sama lain. Kebanyakan tumbuh-tumbuhan yang ditanam mempunyai cerita dongeng rakyat dan kepercayaan yang berkaitan dengan mereka, dan padi adalah tidak terkecuali. Ia digunakan dalam perayaan seperti festival, lukisan, lagu-lagu dan upacara keagamaan sebagai simbol kehidupan, kesuburan dan kemakmuran. Padi juga boleh menjadi simbol identiti budaya dan perpaduan serantau. Walaupun ritual dan kepercayaan sekitar penanaman padi dan penggunaan tenaga mungkin berbeza-beza di seluruh Asia Tenggara, rantau ini berkongsi konsep menghormati padi khas ini, yang sering disampaikan dan dinyatakan melalui perayaan dan ritual. Oleh itu, budaya berpadi boleh dianggap sebagai sebahagian daripada identiti bersama dan warisan di seluruh Asia Tenggara. Tema perayaan yang dipilih 'Meraikan Padi Sebagai Warisan Budaya' sudah pasti penuh bermakna dan mempunyai kepentingan.

Pada kebanyakan negara ASEAN, padi adalah sumber kehidupan. Setiap Komuniti ASEAN mempunyai perayaan sendiri, ritual dan kepercayaan mereka berkenaan dengan padi, bermula dari penanaman benih padi sehingga aktiviti penuaian. Kemuncak sambutan padi adalah musim selepas musim menuai yang mana dalam konteks Negara Brunei Darussalam, sambutan musim selepas musim menuai adalah dengan bersyukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala di atas penuaian padi yang banyak dan ini akan membolehkan para penanam padi untuk melaksanakan tanggungjawab zakat mereka.



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yusoff semasa berucap pada Majlis Perasmian Festival Padi ASEAN di Hotel Starlodge pada hari Selasa, 19 Safar 1437 Hijrah / 1 Disember 2015 Masihi.

Terjemahan dari teks asal dalam bahasa Inggeris oleh : Hajah Musmariani Haji Mohammad

Selain itu, perayaan penuaian ini merupakan masa bagi seluruh masyarakat datang bersama-sama dan mengambil bahagian sebagai satu keluarga besar dalam semangat bergotong-royong atau membantu antara satu sama lain.

Upacara-upacara ini datang dari pelbagai bentuk dan menjadikan kebanyakan budaya dan pengalaman sosial yang ingin dikongsi semasa Festival ASEAN di Negara Brunei Darussalam selama dua hari ini. Oleh itu, saya percaya bahawa festival ini juga boleh menjadi pemangkin dalam mempromosikan warisan dan budaya bersama, dan membentuk satu ikatan budaya yang lebih kukuh dalam komuniti.

Hari ini, penglibatan masyarakat pada masa ini dalam pengeluaran beras secara langsung dalam kehidupan harian mereka adalah semakin berkurang termasuk di Negara Brunei Darussalam, yang menyebabkan kemerosotan aktiviti penanaman padi berbanding dengan masa lalu. Kita lupa upacara Perakong oleh puak Belait dan Makan Tahun dari puak Kedayan. Kedua-dua upacara adalah berkaitan selepas tuai perayaan bagi kedua-dua puak pihak. Saya percaya ramai masyarakat

di rantau ini juga mengalami kejadian sama.

Dengan penekanan dan inisiatif pihak kerajaan untuk meningkatkan tahap sara diri padi negara, aktiviti penanaman padi kini telah mula dihidupkan lagi dengan harapan festival ini juga akan dihidupkan semula. Sebagai kementerian yang bertanggungjawab, saya amat menyokong usaha yang diambil oleh institusi-institusi dan organisasi-organisasi yang berkaitan untuk memulihkan dan memelihara warisan budaya kita yang kaya khususnya yang berkaitan dengan padi. Saya memuji usaha yang dilakukan oleh Jabatan Muzium dalam menganjurkan festival ini, dengan bantuan kewangan daripada Sekretariat ASEAN, bukan sahaja untuk menggalakkan kerjasama dan persefahaman antara masyarakat dari negara-negara anggota ASEAN untuk berkongsi pelbagai latar belakang budaya tetapi juga penting bagi kita untuk memelihara dan memupuk persefahaman budaya dan warisan bersama demi kepentingan generasi akan datang.

Saya gembira untuk menyatakan bahawa perayaan ini akan memberikan peluang kepada orang ramai terutamanya dalam kalangan belia-belai untuk menyaksikan persembahan mengenai Festival Padi oleh delegasi anggota-anggota negara ASEAN semasa acara dua hari ini. Sebagai pengeksport global utama beras, selain bertambah yang ditentukan oleh kaedah pengeluaran besar-besaran, ia adalah penting untuk menerangi rohani dan dimensi kebudayaan bagi kegiatan berpadi yang berkaitan untuk meningkatkan kesedaran dalam kalangan generasi muda kita pada budaya berpadi kita yang kaya, terutamanya makanan asasi kita, supaya dapat dilihat sebagai lebih bernilai daripada makanan semata-mata untuk digunakan. Ini juga dilakukan untuk menyokong dan melaksanakan objektif strategik pelan tindakan Komuniti Sosio-Budaya ASEAN (ASCC) berkaitan dengan pemeliharaan dan promosi warisan budaya ASEAN, seperti untuk menggalakkan pemuliharaan dan pemeliharaan warisan budaya ASEAN, bagi memastikan kesinambungan, meningkatkan kesedaran dan pemahaman tentang persamaan dan perbezaan budaya antara / dalam kalangan negara anggota ASEAN, serta untuk melindungi keunikan warisan budaya ASEAN secara keseluruhannya.

Dengan itu, saya berharap upacara awda semua berhasil dan berjaya serta kepada delegasi anggota-anggota negara ASEAN, semoga awda selesa semasa berada di Negara Brunei Darussalam.

Dengan kalimah Bismillahir Rahmannir Rahim, saya sukacitanya merasmikan Festival Padi ASEAN dibuka. Terima kasih.

Wabillahir Taufik Walhidayah
Wassalamu'Alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Dari Sidang
Pengarang.

19 DISEMBER 2015 BERSAMAAN 1437 ربيع الأول 7

PERBANYAKKAN SELAWAT KE ATAS RASULULLAH

ALHAMDULILLAH, kini sudah beberapa hari kita berada pada bulan Rabiulawal, bulan di mana Junjungan Besar Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam diputerakan. Pada kelazimannya, bulan ini disemarakkan dengan berbagai-bagai majlis keagamaan seperti Majlis Dikir Syarafil Anam selama 12 malam berturut-turut di masjid-masjid, surau-surau dan balai-balai ibadat di seluruh negara, di samping diisi juga dengan syarahan-syarahan, forum-forum khas agama dan bermacam-macam lagi aktiviti-aktiviti keagamaan yang lain semata-mata untuk membesarkan dan memperingati hari kelahiran dan keagungan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Oleh yang demikian, kita sebagai umat Islam sewajarnya mengenang jasa yang cukup besar Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam yang telah Baginda curahkan bagi menyelamatkan umat manusia daripada dari alam kejahatan kepada hidup bertamadun, dari kebatilan kepada kebenaran. Oleh itu, kepimpinan dan akhlak Baginda hendaklah kita contohi dan teladani kerana jika kita kerana memperingati hari keputeraan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sedangkan segala tunjuk ajar dan kepimpinan Baginda tidak kita turuti maka ia tidak akan mendatangkan sebarang perubahan kepada diri kita.

Di samping kita mengambil iktibar dan pengajaran yang dibawa oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, agama Islam juga menuntut ummahnya agar mengingati Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dengan memperbanyakkan selawat. Hal ini kerana berselawat adalah doa dan sanjungan kita kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Al-Ahzab, ayat 56, tafsirnya : "Sesungguhnya Allah dan Malaikat-Malaikat-Nya berselawat kepada Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, wahai orang-orang yang beriman! Berselawatlah kamu kepadanya serta ucapkanlah salam sejahtera dengan menghormatinya yang sepenuhnya."

Perlu diingat juga, janganlah kita memperbanyakkan berselawat itu pada bulan kelahiran Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam sahaja bahkan amalan berselawat tidak terbatas pada waktu, bulan atau musim tertentu sahaja. Maka amalkanlah berselawat ini kerana amalan selawat banyak fadilat dan kelebihannya.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Othman turut menyeru kepada umat Islam di negara ini untuk memperbanyakkan selawat ke atas Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam untuk mendapat ganjaran daripada Allah Subhanahu Wata'ala sepanjang sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam sehingga acara kemuncak secara besar-besaran dan serentak di seluruh negara pada 12 Rabiulawal 1437 Hijrah bersamaan 24 Disember 2015 Masihi.

Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama menekankan perkara tersebut semasa perjumpaan dan taklimat berhubung dengan sambutan peringkat negara bersama wakil ketua-ketua pasukan di Dewan Multaqa, Bangunan Baru Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Di samping itu, kata Yang Berhormat, sambutan Maulidur Rasul dapat bertahan dengan baik dan masih giat diteruskan dari generasi ke generasi adalah kerana ia menunjukkan keyakinan yang kuat dalam kalangan generasi Islam pada masa dahulu dan sekarang dalam keagamaan.

Jelas Yang Berhormat, tambahan didorongi oleh suatu pengajaran dalam ugama bagi memperingati hari kelahiran Junjungan Besar Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam adalah selaras dengan kehendak-kehendak dalam ajaran Islam untuk memuliakan Baginda Rasulullah sebagaimana Allah mengangkat darjat dan memuliakan Rasulullah.

Oleh itu, sama-samalah kita mengingati dan mengenang jasa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dengan memperbanyakkan selawat dan menyertai mana-mana majlis keagamaan dan perarakan Maulidur Rasul sebagai tanda cinta dan kasih kita kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. - **Ketua Penyuntingan (Rd)**

Ramsian Cuaca Tiga Hari		
SABTU	AHAD	ISNIN
BANDAR SERI BEGAWAN		
31 °C	25 °C	32 °C
MUARA		
32 °C	25 °C	32 °C
PEKAN BANGAR		
31 °C	25 °C	32 °C
PEKAN TUTONG		
32 °C	25 °C	32 °C
PEKAN SERIA		
31 °C	25 °C	32 °C
KUALA BELAIT		
31 °C	25 °C	32 °C

Walaupun cuaca berubah-ubah, sumber: JABATAN KAJI CUACA BRUNEI DARUSSALAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN

Telefon: Talian Cuaca 114

SIDANG PENGARANG PELITA BRUNEI, JABATAN PENERANGAN

Pemberitaan/Rencana

Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Norliah Md. Zain,
Hezlinawati Haji Abdul Karim,
Abu.Bakar Haji Abd.Rahman,
Ak. Jeffery Pg. Durahman,
H aniza Abdul Latif,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraihah Haji Awang Sulaiman,
Dk. Vivv Malessa Pg. Ibrahim,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Noraisah Muhammed,
Marlinawaty Hussin,
Ak. Sy'aruddin Pg. Dauddin

Ketua Bahagian Pelita Brunei

Hajah Zabaidah Haji Salat

Ketua Penyuntingan

Musa Mohidin,
Hajah Zabaidah Haji Salat,
Mohammad Rainie Haji Durani,
Samle Haji Jait

Penyemakan

Abdul Hadi Haji Suhaili,
Haji Besar Haji Mamit,
Hajah Norliha Haji Salleh,
Ramlah Md. Nor,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Dk. Nur Ridzwana Pg. Abd. Aziz

Penyuntingan

Samle Haji Jait,
Nor Hanizah Haji Abd. Halim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Abdullah Asgar

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad

Pereka Letak

Khairul Shaharim Haji Abdul Hafaor,
Haji Ahmad Haji Salim,
Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Mohammad bin Kahar

Juruteknik Foto

Hatral Hazmi Abdul Hamid,
Nornasyirah Nordin,
Muhammad Hafizuddin Tasad

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

(Talian Darussalam) JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK,
JABATAN PENGANGKUTAN DARAT,
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN DAN e-darussalam
123

NDMC
2380214